

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

(Founded by John D. Rockefeller)

THE MIDDLE HIGH GERMAN NEGATIVE

STRENGTHENED BY THE SPECIFICATION OF
SOME THING OF SMALL SIZE OR VALUE

A DISSERTATION

Submitted to the Faculties of the Graduate Schools of
Arts, Literature, and Science, in candidacy
for the degree of
Doctor of Philosophy
(Department of Germanic Languages and Literatures)

by

ORA PHILANDER SEWARD

Chicago, 1900

REPRINTED FROM

The Journal of Germanic Philology, Vol. III, No. 3

1901

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

(Founded by John D. Rockefeller)

THE MIDDLE HIGH GERMAN NEGATIVE

STRENGTHENED BY THE SPECIFICATION OF
SOME THING OF SMALL SIZE OR VALUE

A DISSERTATION

Submitted to the Faculties of the Graduate Schools of
Arts, Literature, and Science, in candidacy
for the degree of
Doctor of Philosophy
(Department of Germanic Languages and Literatures)

by

ORA PHILANDER SEWARD

Chicago, 1900



REPRINTED FROM

The Journal of Germanic Philology, Vol. III, No. 3
1901



Digitized by the Internet Archive
in 2026

https://archive.org/details/IA41550825_0020

BIBLIOGRAPHY.

- *A.B.: *Altdeutsche Blätter*, Haupt. Leipzig 1836.
- *A.D. Schspl. Mone.: *Altdeutsche Schauspiele*, Mone. Quedl. 1841.
- Aegid.: *Trierer Aegidius*, Bartsch. Germ. XXVI 1-63.
- *Alexius: *Sanct Alexius Leben*, Massmann. Quedl. 1843.
- Alex. L.: *Alexander Lied*, Ulrich von Eschenbach, Troischer. Tübingen 1888. (Bibl. d. Lit. Ver. CLXXXIII.)
- Alex. Würz.: *Alexius*, Konrad von Würzburg. Z.f.d.A. III 534-576.
- Alph.: *Alpharts Tod*, Martin, *Deutsches Heldenbuch*, vol. 2. Berlin, 1866.
- Altsw.: *Meister Altswert*, Holland und Keller. Stutt. 1850. (Bibl. d. Lit. Ver., XXI.)
- Amis: *Stricker's Pfaffe Amis*, Lambel. Leipzig 1872.
- Anno.: *Das Annolied*, Bezzenberger. Quedl. 1848.
- Antichr.: *Vom Antichrist*, Z.f.d.A. VI 369-386.
- *A.W.: *Altdeutsche Wälder*, Brüder Grimm, vol. 1. Cassel 1813.
- Barl.: *Barlaam und Josaphat*, Pfeiffer. Leipzig 1843.
- Bartsch: *Geistliche Gedichte*, Bartsch. Quedl. 1858.
- Benecke: *Mittelhochdeutsches Wörterbuch*, Benecke. Leipzig 1854.
- Berth.: *Berthold von Regensburg*, Pfeiffer. 2 vols. Wien 1862, 1880.
- Bit.: *Biterolf und Dietleib*, Jänicke (*Deutsches Heldenbuch*, vol. 1). Berlin 1866.
- Bon.: *Der Edelstein*, Ulrich Boner, Pfeiffer. Leipzig 1844.
- Brun.: *Brun von Schonebeck*, A. Fischer. Tübingen 1893. (Bibl. d. Lit. Ver. CXCVIII.)
- Büchl.: *Das Büchlein*, Hartmann von Aue, Bech. Leipzig 1891. 3d Ed.
- Crane: *Crane*, Bertold von Holle, Bartsch. Nürnberg 1858.
- DA.: *Dietrichs erste Ausfahrt*, Stark. Stutt. 1860. Bibl. d. Lit. Ver. LII.

* Works in which the examples were taken from Zingerle.

- Dal.: *Dalimil's Chronik von Böhmen*, Hanka. Stutt. 1859.
Bibl. d. Lit. Ver. XLII.
- Danz.: *Des Dodes Danz*, Baethcke. Tübingen 1876. (Bibl. d. Lit. Ver. CXXVII.)
- Deif.: *De Deif von Brugghe*, Dasent. Z.f.d.A. V 385-406.
- Dem.: *Demantin, Bertold von Holle*, Bartsch. Tübingen 1875.
Bibl. d. Lit. Ver. CXXIII.
- Deut.: *Deutung der Messgebräuche*. Z.f.d.A. I 270 ff.
- Dietr.: *Dietrich's Flucht*, Martin, *Deutsches Heldenbuch*, vol. 2. Berlin 1886.
- *Diut.: *Diutisca*, Graff. Stutt. 1826.
- Dreyling: *Die Ausdrucksweise der Übertriebenen Verkleinerung im Altfranzösischen Karlsepos*, Gustav Dreyling. (Diss. Marburg 1888.) Vol. 82 of Stengel's *Ausgaben und Abhandlungen*.
- Ecke S.: *Das Eckenlied*, Schade. Hannover 1854.
- Ecke Z.: *Ecken Liet*, Zupitza, *Deutsches Heldenbuch*, vol. 5. Berlin 1870.
- Eike: *Eike von Repgow*, Massmann. Stutt. 1851. (Bibl. d. Lit. Ver. XLII.)
- Elis.: *Das Leben der heiligen Elisabeth*, Rieger. Stutt. 1868.
Bibl. d. Lit. Ver. XC.
- *Erac.: *Eraclius*, Massmann. Quedl. 1858.
- Erec.: *Erec, Hartmann von Aue*, Bech. Leipzig 1870. 2d Ed.
- Erlös.: *Die Erlösung*, Bartsch. Quedl. 1858.
- Exod.: *Exodus, Fundgruben II* 85, Hoffmann. Breslau 1837.
- Fasn.: *Fastnachtspiele*, Keller. Stutt. 1853. Bibl. d. Lit. Ver. XXVIII-XXX.
- Fasn. N.: *Fastnachtspiele, Nachlese*. Stutt. 1858. Bibl. d. Lit. Ver. XLVI.
- Feldb.: *Das Märe vom Feldbauer*, Pfeiffer. Germ. I 346 ff.
- Findl.: *Findlinge*, Zingerle. S. B. Wien; LXIV 143 ff.
- Flore: *Flore und Blancheflur*, Sommer. Quedl. 1846.
- Flos unde Blankfl.: *Flos unde Blankflos*, Ndd. Denkmäl., vol. 3, Waetzolt. Bremen 1880.
- *Folz: *Hanz Folz*, Z.d.f.A. VIII 507-536.
- Freid.: *Freidank's Bescheidenheit*, Bezzenberger. Halle 1872.
- Fronleich.: *Egerer Fronleichnamspiel*, Milchsack. Tübingen 1881. Bibl. d. Lit. Ver. CLVI.
- *Ga.: *Gesammtabenteuer*, Hagen. 3 vols. Stutt. und Tüb. 1850.
- Garel: *Garel von dem Pleier*, Zingerle. S. B. Wien, L 449-558.

- Gen.: *Genesis*. Fundgruben II 9 ff.
- Georg: *Der heilige Georg*, Vetter. Halle 1896.
- Gerh.: *Der gute Gerhard, Rudolf von Ems*. Haupt. Leipzig 1840.
- Gerh. v. M. Seel.: *Gerhard von Minden*, Seelmann. Bremen 1878.
- Gerh. v. M. Leitz.: *Die Fabeln Gerhard's von Minden*, Leitzmann. Halle 1898.
- *GFR.: *Die gute Frau*, Sommer. Z.f.d.A. II 385-481.
- Gloub.: *Vom Glouben*, Massmann. Quedl. 1837.
- Graz.: *Grazer Marienleben*. Z.f.d.A. XVII 519-560.
- Greg.: *Gregorius, Hartmann von Aue*, Bech. Leipzig 1891. 3d Ed.
- Hadl.: *Hadloub's Gedichte*, Ettmüller. Zürich 1840.
- Hadam.: *Die Jagd, Hadamas von Leber*, Stejskal. Wien 1880.
- Hahn: *Gedichte des XII und XIII Jahrh.*, Hahn. Quedl. 1840.
- a. Hein.: *Der arme Heinrich, Hartmann von Aue*, Bech. Leipzig 1891. 3d Ed.
- Hein: *Ueber die bildliche Verneinung in der mittellenglischen Poesie*, J. Hein. Anglia XV 41-186; 396-472.
- Heinr.: *Heinrich und Kunigunde*, Bechstein. Quedl. 1860.
- Heliand; Behaghel. Halle 1882.
- Helbl.: *Seifried Helbling*, Karahan. Z.f.d.A. IV 1-286.
- Helmbr.: *Meier Helmbrecht*, Lambel. Leipzig 1883. 2d Ed.
- Herb.: *Herbort von Fritzlar, Liet von Troye*, Frommann. Quedl. 1837.
- Himilr.: *Das Himilriche*, Schmeller. Z.f.d.A. VIII 145-155.
- Horae Belg.: *Horae Belgicae*, Hoffmann von Fallersleben. Breslau 1837.
- Iw.: *Iwein, Hartmann von Aue*, Bech. Leipzig 1888. 3d Ed.
- Karl: *Karl der Grosse, von dem Stricker*, Bartsch. Quedl. 1857.
- Karl M.: *Karlmeinet*, Keller. Stutt. 1858. Bibl. d. Lit. Ver. XLV.
- Kaufr.: *Heinrich Kaufringer's Gedichte*, Euling. Tübingen 1888. Bibl. d. Lit. Ver. CLXXXII.
- Kaufr. Ined.: *Inedita des Heinrich Kaufringer*, Schmidt-Wartenberg. Germ. Studies U. of C. III. Chicago 1897.
- Kchr.: *Kaiserchronik*, Massmann. 3 vols. Quedl. 1849-54.
- Kit.: *Der Kittel*, Holland und Keller. Stutt. 1850. Bibl. d. Lit. Ver. XXI.

- Kreuz.: *Der Kreuziger des Johannes von Frankenstein*, Khull. Tübingen 1882. Bibl. d. Lit. Ver. CLX.
- Krol.: *Heinrich von Krolewitz, Vater Unser*, Lisch. Quedl. 1839.
- *Krone: *Diu Crone, Heinrich von Türlin*, Scholl. Stutt. 1852. Bibl. d. Lit. Ver. XXVII.
- Kudrun: Bartsch. Leipzig 1880.
- Lanz. Füet.: *Ulrich Füeterer, Lancelot*, Peter. Tübingen 1885. Bibl. d. Lit. Ver. CLXXV.
- Laur.: *Laurin*, Jänicke, *Deutsches Heldenbuch*, vol. 1. Berlin 1866.
- Leben Jesu: Z.f.d.A. V 17-32.
- Legend.: *Ein Legendar des XII Jahrh.*, Z.f.d.Ph. X 134-160.
- Lehrged.: *Lehrgedicht*, AB. 345.
- Lexen: *Mittelhochdeutsches Wörterbuch*, Lexen. 3 vols. Leipzig 1872-8.
- Licht.: *Ulrich von Lichtenstein, Frauendienst*, Bechstein. Leipzig 1888.
- Lilcron.: *Historische Volkslieder*, Liliencron. 2 vols. Leipzig 1865-6.
- Livländ.: *Livländische Reimchronik*, Pfeiffer. Stutt. 1844. Bibl. d. Lit. Ver. VII.
- Loh.: *Lohengrin*, Rückert. Quedl. 1836.
- Ludw.: *Ludwigs des Frommen Kreuzfahrt*, Hagen. Leipzig 1854.
- Lutw.: *Lutwin, Adam und Eva*, Holmann und Meyer. Tübingen 1881. Bibl. d. Lit. Ver. CLIII.
- Mai: *Mai und Beaflo*, Pfeiffer. Leipzig 1848.
- Marienl.: *Marienlieder*, Z.f.d.A. X 1-142.
- Marienleben: *Bruder Philip*, Rückert. Quedl. 1853.
- Mart.: *Martina, Hugo von Langenstein*, Keller. Stutt. 1856. Bibl. d. Lit. Ver. XXXVIII.
- MD. Ged.: *Mitteldeutsche Gedichte*, Bartsch. Stutt. 1860. Bibl. d. Lit. Ver. LIII.
- M.Ndd. Ged.: *Mittelniederdeutsche Gedichte*, Lübben. Oldenburg 1868.
- Meder: *Pas, Mie, und Point im Altfranzösischen*, F. Meder. Diss. Marburg 1891.
- Mel.: *Meleranz von dem Pleier*, Bartsch. Stutt. 1861. Bibl. d. Lit. Ver. LX.

- *MF.: *Minnefalkener*, Schmeller. Stutt. 1850. Bibl. d. Lit. Ver. XX.
- Mone: *Schauspiele des Mittelalters*, Mone. Karlsruhe 1846.
- Mont.: *Hugo von Montfort*, Bartsch. Tübingen 1879. Bibl. d. Lit. Ver. CXLIH.
- MS. D.: *Denkmäler*, Müllenhoff und Scherer. Berlin 1892. 3d Ed.
- MS. H.: *Minnesinger*, Hagen. 3 vols. Leipzig 1838.
- Ndd. Jahrb.: *Jahrbuch des Vereins für Niederdeutsche Sprachforschung*.
- Neiff.: *Lieder Gottfrieds von Neiffen*, Haupt. Leipzig 1851.
- Neidh.: *Neidhart von Reuenthal*, Haupt. Leipzig 1858.
- Netz: *Des Teufels Netz*, Barak. Stutt. 1863. Bibl. d. Lit. Ver. LXX.
- Nib.: *Das Nibelungenlied*, Lachmann. Berlin 1826. (Zarncke. Berlin 1887.)
- N. v. E.: *Nonne von Engelthal*, Schröder. Tübingen 1871. Bibl. d. Lit. Ver. CVIII.
- Oester.: *Niederdeutsche Dichtung im Mittelalter*, Oesterley. Dresden 1871.
- Offen.: *Offenbarung Johannes*, Hagens Germania X 125-184.
- Otf.: *Otfried von Weissenburg, Evangelienbuch*, Kelle. Regensburg 1856.
- Ort.: *Ortnit*, Amelung, *Deutsches Heldenbuch*, vol. 3. Berlin 1871.
- Osterspiel: *Fundgruben*, II 296-338.
- Osw.: *St. Oswalds Leben*, Ettmüller. Zürich 1835.
- Pant.: *Pantaleon*, Konrad von Würzburg, Z.f.d.A. VI 193-253.
- Parc.: *Parcival*, *Wolfram von Eschenbach*, Bartsch. 3 vols. Leipzig 1875-6-7.
- Pass. H.: *Das Passional*, Hahn. Frankfurt 1857.
- Pass. K.: *Das Passional*, Köpke. Quedl. 1852.
- Pass. Als.: *Alsfelder Passionspiel*, Grein. Cassel 1874.
- Pyram.: *Pyramus und Thisbe*. Z.f.d.A. VI 504-17.
- Rab.: *Rabenschlacht*, Martin, *Deutsches Heldenbuch*, vol. 2. Berlin 1866.
- Redent.: *Redentiner Osterspiel*, Ndd. Denkm. vol. V. Schröder. Norden und Leipzig 1893.
- Reinfr.: *Reinfried von Braunschweig*, Bartsch. Tübingen 1871. Bibl. d. Lit. Ver. CIX.

- Reinaert: Martin. Paderborn, 1874.
- Reinolt: *Reinolt von Montelban*, Pfaff. Tübingen 1885. Bibl. d. Lit. Ver. CLXXIV.
- Rich.: *Ulrichs von Richenthal, Chronik des Konstanzer Concils*, Buch. Tübingen 1882. Bibl. d. Lit. Ver. CLVIII.
- Ring.: *Hein. Wittenweiler*, Bechstein. Stutt. 1851. Bibl. d. Lit. Ver. XXIII.
- RSP.: *Ritterspiegel, M.D. Ged.*, Bartsch. Stutt. 1860. Bibl. d. Lit. Ver. LIII.
- Rock: *Der ungenährte graue Rock Christi*, Hagen. Berlin 1844.
- Rol.: *Das Rolandslied*, Bartsch. Leipzig 1874.
- Roth: *König Rother*, Rückert. Leipzig 1872.
- Rosen.: *Der Rosengarten*, Bartsch. Germ. IV 1-33.
- R. V.: *Reinke de Vos*, Schröder. Leipzig 1872.
- Sachsen.: *Hermann von Sachsenheim*. Tübingen 1878. Bibl. d. Lit. Ver. CXXXVII.
- Salm.: *Salman und Morolf*, Vogt. Halle 1880.
- S. B. Wien: *Sitzungsberichte d. k. Acad. zu Wien*, hist.-phil. Classe.
- Schachb.: *Mitteldeutsches Schachbuch*, Z.f.d.A. XVII 161-389.
- Schchged.: *Das Schachgedicht, Hein. von Beringen*, Zimmermann. Tübingen 1878. Bibl. d. Lit. Ver. CXXXVII.
- Schade: *Geistliche Gedichte des XIV und XV Jahrh. vom Niederrhein*, Schade. Hannover 1854.
- Schilt.: *Johannes Schiltberger*, Langmantel. Tübingen 1885. Bibl. d. Lit. Ver. CLXXII.
- Schleig.: *Schleigertüchlein*, Holland und Keller. Stutt. 1850. Bibl. d. Lit. Ver. XXI.
- Schm.: *Die goldene Schmiede, Konrad von Würzburg*. AW. II 193.
- Serv.: *Servatius*, Z.f.d.A. V 75-192.
- Sigen.: *Sigenot*. Z.f.d.A. V 246-250.
- Silv.: *Silvester, Konrad von Würzburg*, Wm. Grimm. Göttingen 1841.
- Spgl.: *Der Spiegel*, Holland und Keller. Stutt. 1850. Bibl. d. Lit. Ver. XXI.
- St. Christophorus: Z.f.d.A. XVII 85-136.
- St. Marg.: *St. Margaret Marter*, Germ. IV 440-459.
- Stauf.: *Der Ritter von Stauffenburg, AD. Studien*, Jänicke. Berlin 1871.

- Steinb.: *Das Steinbuch von Volmar*, Lambel. Heilbronn 1877.
- Steinh. Äsop.: *Steinhöwel's Äsop*, Oesterley. Tübingen 1873. Bibl. d. Lit. Ver. CXVII.
- St. Franc.: *Lamprecht von Regensburg, St. Franciska's Leben*, Weinhold. Paderborn 1880.
- *Strick.: *Kleinere Gedichte von dem Stricker*, Hahn. Quedl. 1839.
- Tand.: *Tandarois von dem Pleier*, Khull. Graz 1885.
- Theoph.: *Theophilus*, Ettmüller. Quedl. 1849.
- *j. Tit.: *Der jüngere Titurel*, Hahn. Quedl. 1842.
- Tit.: *Titurel, Wolfram von Eschenbach*, Bartsch. Leipzig 1877.
- Tochter Syon: *Lamprecht von Regensburg*, Weinhold. Paderborn 1880.
- *Trist.: *Tristan, Gottfried von Strassburg*, Bechstein. Leipzig 1890. 3d Ed.
- Trist. H. v. Frei.: *Tristan, Heinrich von Freiburg*, Bechstein. Leipzig 1877.
- Tristan und Isolde: Pfaff. Tübingen 1881. Bibl. d. Lit. Ver. CLII.
- Troj.: *Der trojanische Krieg, Konrad von Würzburg*, Keller. Stutt. 1858. Bibl. d. Lit. Ver. XLIV.
- Tund.: *Tundalus*, Hahn. Quedl. 1840.
- Upst.: *Fan der Upstandinge*, Ettmüller. Quedl. 1840.
- Urst.: *Urstehende*, Hahn. *Ged. des XII und XIII Jahrh.* Quedl. 1851.
- Val.: *Valentin und Namenlos*, Seelmann, *Ndd. Denkm.* vol. 4. Norden und Leipzig 1884.
- Veld.: *Heinrich von Veldeke, Eneit*, Behagel. Heilbron 1882.
- Vetb.: *Der Veter Buoch*, Palm. Stutt. 1863. Bibl. d. Lit. Ver. LXXII.
- Virg.: *Virginal*, Zupitza, *Deutsches Heldenbuch*, vol. 5. Berlin 1870.
- Volksb.: *Deutsche Volksbücher*, Bachmann und Singer. Tübingen 1889. Bibl. d. Lit. Ver. CLXXXV.
- Walb.: *Walberan*, Jänicke, *Deutsches Heldenbuch*, vol. 1. Berlin 1866.
- Walth.: *Walthar von der Vogelweide*, Pfeiffer. Leipzig 1890.
- Wart.: *Der Singerkrieg auf der Wartburg*, Ettmüller. Ilmenau 1830.

- Weibe.: *Von dem übeln Weibe*, Haupt. Leipzig 1871.
Weinschwelg: Germ. III 210–221.
W G.: *Der wälsche Gast, Thomasin von Zirclara*, Rückert. Quedl.
1852.
Wernher's Maria: *Fundgruben* II 167 ff.
Wihl.: *Wilhelm, Ulrich von Eschenbach*, Toischer. Prag 1876.
Wigal.: *Wigalois*, Benecke. Berlin 1819.
Wigam.: *Wigamur, Hagen und Büschings Deut. Ged. d. MA.*
Berlin 1808.
Wild.: *Herrand von Wildonie*, Kummer. Wien 1880.
Wint.: *Ulrich von Winterstetten*, Minor. Wien 1882.
Witzlaw: *Witzlaw IV, Sprüche und Lieder*, Ettmüller. Quedl.
1852.
Wolfd. A.: *Wolfdietrich*, Amelung. *Deutsches Heldenbuch*,
vol. 3. Berlin 1871.
Wolfd. B.: *Wolfdietrich B.*, Jänicke. *Deutsches Heldenbuch*,
vol. 4. Berlin 1871.
Wolk.: *Oswald von Wolkenstein*, Zingerle, *Zur ältern tirolischen
Literatur*. S. B. Wien LXIV 619–696.
Z.f.d.A.: *Zeitschrift für deutsches Altertum*.
Z.f.d.Ph.: *Zeitschrift für deutsche Philologie*.
Zing. neg.: *Ueber die bildliche Verstärkerung der Negation bei
mittelhochdeutschen Dichtern*, I. Zingerle. S. B. Wien XXXIX
414–477.

INDEX.

	Page
Bibliography,	3
Introduction,	13
Examples of the strengthened negative,	19
Authors using the strengthened negative,	36
Summary as to date,	43
Summary as to character of composition,	48
Rhyme,	52
Geographical distribution,	53
Examples from Middle Low German,	54
Examples from Old High German,	57
Appendix.	
A. Negatives strengthened by large things,	57
B. Negatives implied by reference to actions,	58
C. Negatives implied by the use of small things,	58
D. Negatives implied by the use of adjectives and adverbs,	60
E. Negatives formed by the use of <i>wiht</i> and <i>enwiht</i> ,	61
F. Negatives strengthened by alternative specification,	61

O. P. S.

THE STRENGTHENED NEGATIVE IN MIDDLE HIGH GERMAN.

INTRODUCTION.

§ 1. *History of previous work on the strengthened negative.*

—The subject of the strengthened negative in German was first discussed by Grimm (*Gram.* III, 726–740), who gave a list of some twenty words, with illustrations of their use in various periods. In 1862, I. V. Zingerle (*S. B. Wien* XXXIX 417–477) published an article which contains more than twice the number of words given by Grimm, with more than eight hundred quotations from Middle High German poets. In this list, he included a large number of illustrations of the use of *wind*, *wiht* and other words which are not strengthened but implied negatives. He also makes a number of statements as to frequency of occurrence, in various periods and places, of the strengthened negative, the foundation for which does not appear in the article. In 1870, A. Hoefer (*Germ.* XVIII 182–280) gave a list of the objects most frequently used in Middle Low German to strengthen a negative. In 1888, Gustav Dreyling (Marburg Diss.) published the examples of the strengthened negative, found in a large number of the Old French epics, and referred for previous work on the subject in French to Dietz (*Gram. Rom.* III 402, 419) and to Chevallet (*Origine et Formation de la Langue française.* 2d éd. Paris 1858. III 329). F. Meder (Marburg Diss. 1891) discusses the use in Old French of the strengthened negatives *pas*, *mie*, and *point*, which have become stereotyped in Modern French. In 1893, J. Hein (*Anglia* XV) discussed the forms of the strengthened negative found in English poetry from the twelfth to the sixteenth century.

§ 2. *Purpose of the present dissertation.*—The present dissertation had its origin in a desire to test Zingerle's con-

clusions by means of the results to be obtained from the Middle High German texts which have been published since 1862. Zingerle does not claim to give all the illustrations of the strengthened negative to be found in the works from which he quotes. A comparison of the material, given by him, with that contained in the Middle High German dictionaries of Benecke and Lexer, showed many additional examples. I have read most of the works used by him and, in most cases, have found more examples than he had given and have used his material only in the case of the works marked with a * in the Bibliography. Most of these have more than the average number of strengthened negatives.

I have followed Hein and Dreyling in many points of arrangement and classification but differ from them and Zingerle in separating the cases of an expressed negative, strengthened by the specification of some thing of small size or value, from the cases in which a negative is implied by a comparison with an object of small size or value. Hein attempts to show that the latter usage grew out of the former. In most cases of the implied negative the verb *sîn* is the one used, while it very rarely occurs with the strengthened negative. The use of the same verb, coupled with the same object in the two cases, is so rare that it seems improbable that the one arose from the other. Hein is the only one who makes any statement, based on classified examples, as to the comparative frequency of the occurrence of the strengthened negative in particular periods, but his conclusions seem to depend solely on the absolute number of examples found. Of what value is any such comparison, if it does not take into consideration the amount of material from which the examples were taken? In this dissertation, the number of lines in which, on an average, one example of the strengthened negative is found, is taken as a basis of the comparison as to relative frequency of the usage in any particular time, place, or author. Of course there are elements of error here, and the results are not absolute.

Since the lines in different works are of different lengths, the amount of material in two works, with the same number of lines, may vary considerably, but since, in such a large majority of cases, the word used to strengthen the negative is found in the rhyme, this element of error is not as great as it at first might appear to be. The chance inclusion in, or omission from, a particular list of one or two works, or the assignment of a particular work to one list rather than to another, where the data, upon which the assignment is made, are uncertain, as often in the case of dates, might make a considerable difference in the figures obtained, yet I think that certain conclusions can be safely drawn from the summaries herein. I have attempted to give and classify all the cases found in the works read in which an expressed negative is made stronger and more definite by specifying some object, usually of small size or value, as a basis of comparison; not excluding, as Hein has done, the cases in which this object is used literally. As he shows, the figurative use grows out of the literal, and the difficulty of deciding whether, in a particular case, the use is figurative or literal, is so great that it did not seem worth while to make the attempt.

§ 3. *Objections to Zingerle's statements.*—Zingerle's examples are drawn principally from a quite limited period; his conclusions seem to rest on general impressions and are often unsupported by the facts. (1) His statement (pp. 474, 477) that the use of the strengthened negative enjoyed a brief popularity in the first half of the thirteenth century and that, in consequence of its excessive use, a reaction against it took place, is not supported by the facts; though it is to a certain extent true as to the use of the word *hâr*. The relatively slight decrease in frequency in the second half of the thirteenth century is apparently due to the occurrence in this period of several long religious poems, with a small number of examples. (2) The supposition that the strengthened negative was used much less frequently in Middle Germany and on the

lower Rhein than in Austria or Bavaria was probably based on the small amount of material from the first two localities. Reference to the geographical summary will show no very noteworthy differences in frequency of use between the different dialects, except the greater frequency in Alemannic territory, which may be explained by the occurrence here of several late popular works with a large number of examples. (3) His conclusion (p. 473) that certain poets of the later part of the thirteenth century, e. g. the poet of the Lohengrin and Rudolf von Ems, avoid the use of the strengthened negative, is not strictly true. Lohengrin has 5 examples in 7670 lines or one in 1534 lines, i. e. more than the general average. Rudolf von Ems has 5 examples in 22928 lines or one in 4585 lines, a rather rare use but hardly an avoidance of it. (4) His statement (p. 475 note) that there is a great difference in the frequency of use in the portion of the *Passional*, edited by Köpke, and that edited by Hahn, the latter showing very few examples, must depend upon general impressions and on his failure to record all the examples to be found in the latter. *Pass. K.* has 36 exs. in 67000 lines or one in 1861 lines; while *Pass. H.* has 16 exs. in 37000 lines or one in 2312 lines, certainly no very great difference.

§ 4. *Conclusions.*—One general conclusion can, I think, be drawn from the summaries herein, and that is, that, between 1200 A. D. and 1500 A. D., the frequency of occurrence of the strengthened negative is not determined by date or locality, but is affected somewhat by the character of the composition and more yet by the preference of the individual author.

As an illustration of how far chance influences the use of the strengthened negative, let us take Konrads von Würzburg *Der trojanische Krieg*; between lines 21499 and 35548, or more than 14000 lines, there are no examples; or e. g. *Meleranz*, which has only one example in 12840 lines. If we had only these parts of the works of these two authors, we might say that they avoid this use,

and yet taking their works as a whole they show a fairly frequent use of the strengthened negative. The many words which rhyme with *hâr*, *ei*, and *strô*, no doubt influence the frequency with which these words were used, as they furnished a convenient means of completing a verse. They occur, however, often enough in prose and as non-rhyming words to show that their use was not entirely dependent on the ease of their use as rhyming words.

§ 5. *Comparison with French and English.*—A detailed comparison of the relative frequency of the use of the strengthened negative in Old French, Middle English, and Middle High German cannot be made owing to insufficient data in the dissertations of Heyn and Dreyling. The Old French used more than twice as many words to strengthen the negative as the Middle High German, and the examples, as given by Dreyling, are three times as numerous as those given in this dissertation. In Renaus de Montauban (Stutt. Bibl. d. Lit. Ver. LXVII) there are 39 different words used 95 times to strengthen the negative, or one example in 182 lines. These facts would indicate that this usage was much more frequent in Old French than in Middle High German. In Old French more than one-third of the examples are names of coins; then follow, in order of frequency, products of nature, and parts of clothing. Why there should be such a great difference in the frequency of the use of the names of coins in Old French and Middle High German, I cannot say, unless possibly they formed a convenient rhyming word in Old French and did not in Middle High German.

§ 6. *Origin and character of the Strengthened Negative.*—Dreyling, following Chevallet, argues strongly for the popular origin and character of the use of the strengthened negative. But for Middle High German, since here the literary works were so largely influenced by the French where this use was so prevalent, it is difficult to say whether its use is due to French influence or is of a popular character. The Old High and the Middle Low

German do not offer any convincing proofs on the subject. The amount of popular literature in Old High German is so small that the absence of the strengthened negative proves nothing as to its use among the people. In Middle Low German, the amount of literary work is so small and of such a late date, and the choice of words used is so evidently influenced by the High German, on the one side, and by the Dutch, on the other, that no conclusion can be drawn from the relatively great frequency of its use of the strengthened negative. The greater variety of words used to strengthen the negative in the fourteenth and fifteenth centuries, and the extensive use made of this form by certain popular writers, argue for the popular character of this usage but prove nothing as to its origin.

The presence of a large number of examples in Heinrich von Veldeke would argue in favor of a French origin, and probably both the French literary influence and its popular character contributed to the frequent use of the strengthened negative. An absolute negative may be made stronger to the ordinary mind either by repeating the negative particle or by specifying some small thing as a basis of comparison. In German the former was first in order of time and on its gradual disappearance was replaced by the latter. In Middle High German the two exist side by side, the repetition of the negative particle becoming gradually less frequent. Portions of thirteen works of the twelfth century have 1025 double negatives to 1253 single ones, while portions of nine works from the thirteenth to the fifteenth century have only 205 double forms to 1174 single ones.

§ 7. *Appendix.*—In the appendix, there is included a number of implied negatives and of those strengthened by specifying things not of small size or value. The number of examples in the first two lists is not large, but some of them are very interesting, especially those in B.

I did not think it necessary to give many of the passages in which the words found in the categories in the Appendix occur, as they do not come within the main purpose of this treatise.

A. OBJECTS TAKEN FROM NATURE.

I. ANIMALS.

a. Entire.—*α*) *Huon* : (1) *Ich acht der andern nicht ein huon.* Ring 14b-6; (2) *Vor jm wirdt bleyben nit ein huon.* Fasn. N. : 33-25; (3) *ine gefloch niemer von in huon.* Parc. VIII 654.—*β*) *Genselin* : (1) *doch hilft sie nit ein genselin.* Lilcron. I 63-10-7.—*γ*) *Mûs* : (1) *Und sich nindert regte ein mûs.* Trist. H. v. Frei. 5922; (2) *Das mich nit hett ghort ein mûs.* Fasn. N. 21-21; (3) *bi mir begieng sich nit ein mûs.* Lilcron I 62-3-8; (4) *Er werte nit ainr mûs.* Netz 8847; (5) *Hab nit sorg als um ain mûs.* Lilcron. I 42-14; (6) *Nune torstet ir niht erschrecken eine mûs.* Laur. 339.—*δ*) *Vogel und mûs* : (1) *sô enwart nie in keiner vrist sô kleine ein vogel noch ein mûs der mûge kumen in das hus.* Trist. H. v. Frei. 5777.—*ε*) *Kacz und mûs* : (1) *In dem ganczen huss is nit so vil spîs das sich ein kacz oder ein mus erwerben möcht.* Volksb. 284-12.—*ζ*) *Humel* : (1) *eines humels an einem vaden solt man dir niht gedruwen.* Spgl. 161-3. *g*) *Mûkken* : (1) *dar umbe vorht ich nicht ein Mûkken.* MS. H. III 199-16-8.—*h*) *Lûs* : (1) *Triefmas ist mir nicht ein lûs.* Ring 23c-13; (2) *Des acht ich nit ein lûs.* Ring 53d-23; (3) *ich gâb um niemant nit ain lûs.* Fasn. 397-25.—*i*) *Floch* : (1) *Ich engebe umb sie nicht ein floch.* Pass. Als. 4591; (2) *Ich kundt nit wol ein floch getöten.* Fasn. 1063-22. Fasn. N. 8-18.—*k*) *Made* : *Id en mochte eme weit geschaden Also vele als zwo maden.* Karl M. 588-37.—*l*) *Milwe* : (1) *daz sich vor ime verbirget niht sô kleine als ist ein milwe.* MS. H. II 236-3-3.—*m*) *Creaturen* : (1) *Ouch hân ich nichts mê begehrt Joch keine creaturen wert Wan got alters eine.* Elis. 6742.

b. Parts of bodies.—*a*) *Hâr* :

This word occurs so frequently that it seemed unnecessary to give more than the verbs with which it is used.

1) As a measure of distance it is used as follows with

- (1) *beweit sîn* : Pass. K. 39-23.
- (2) *bewegen* : Pass. K. 177-43.
- (3) *bringen* : Ludw. 2331.
- (4) *komen* : Ga. I 390-59 : Schleg. 255-14.
- (5) *ledic sîn.* : Berth. I. 71-20.
- (6) *lösen* : Pass. H. 33-76.
- (7) *belösen* . Erec : 8144.
- (8) *minnern* : Krone, 12341.
- (9) *regen* : Findl. 224-97 : Pass. K. 29-43.
- (10) *treten* : Pass. K. 324-68.
- (11) *übertreten* : Reinf. 23501.
- (12) *tucken* : Brun. 1027.
- (13) *uber riten* : j. Tit. 2359-2.
- (14) *ufrichten* : Netz 9194.
- (15) *vallen* : Netz 540, 969.

- (16) *velen* : Netz 10133, 13633. Fasn. 509-29; Mont. 131-92; 107-27; 109-24; 156-548; 177-56; 180-168; 193-44.
(17) *verlân* : Licht. 390-5.
(18) *verrucken* : Reinf. 113.
(19) *verwandeln* : Krone, 20039.
(20) *vrien* : St. Franc. 4641.
(21) *wanken* : Reinf. 4386; MS. H. II 89-15-1.
(22) *wanc gewinnen* : Reinf. 10105.
(23) *wandels sîn or haben* : Ga. I 392-104; Wigam. 3578. MS. H. II 81-9-5; 268-12-11.
(24) *wandels erkennen* : Schachged. 5171.
(25) *wîchen* : Lilcron. I 54-7-13.
(26) *ziehen* : Licht. 346-17.

2) *Hâr* is used as a measure of value with the following verbs :

- (1) *achien* : Whlm. 4585; Alex. L. 6722; Pass. K. 299-27; Mone II 317-3283; Lanz. Fuet. 151-7; Wigal. 6197; WG. 3664; Amis 1278; Troj. 15461, 18150; Wart. 505; MS. H. III 217-4-9.
(2) *sich betragen* : Krone 17552.
(3) *geben* : Karl M. 378-32; Reinf. 16727; Netz 2142; Trist. 16537; Wigal. 10320; Fasn. 614-9; Fasn. N. 293-44; MS. H. I 366-26-6.
(4) *gefallen* : Karl 5939.
(5) *helfen* : Tand. 14360; Pass. H. 365-81; Pass. Als. 6524; Lanz. Fuet. 29-1; Mont. 220-94; Ga. I 25-157; Veld. 11109; Hartm. Klage 1257; MS. H. II 192-87-6; Troj. 8626; Wart. 1270.
(6) *keren* : Pass. K. 413-64; Ort. 146-4; Sig. 249-16-3; Livländ. 6514.
(7) *lônen* : MS. H. III 268-2-11.
(8) *schaden* : Steinb. 211; Pass. K. 174-38; Reinolt 14844; Alex. L. 21644; Lutw. 3225; Pass. Als. 4077; MS. H. I 183-86-6, III 385-3-3; Iw. 579; Büchl. 713, 750; Krone 15988; Mel. 6085; Sachsen. 2693; Walb. 825; RSP. 2339.
(9) *tiure sîn* : Krol. 3624; MS. H. II 100-1-10.
(10) *tiure finden* : Berth. II 263-18.
(11) *vervâhen* : Pass. K. 23-60; Büchl. 573; MS. H. I 83-33-7; Barl. 269-26.
(12) *vrumen* ; Leben Jesu 327; a. Hein. 500; Gerh. 1918; MS. H. I 314-24-8, II 235-6-8; Urst. 109-55; Dietr. 9017.

3) *Hâr* is used with the following verbs denoting mental action or an action of the senses :

- (1) *argern* : Pass. H. 10-53.
(2) *betrüeben* : Alex. L. 9959.
(3) *enphinden* : Berth. I 188-4.
(4) *sich erbarmen* : Pass. K. 610-87.
(5) *erkomen* : Pass. K. 63-45.
(6) *gewar sîn* : Krone 27593; 14788; Licht. 224-20; Schade 64-398.

(7) *geniezen* : Karl M. 365-20; Fasn. 78-29; MS. H. I 75-13-4; Woldf. A. 68-4.

(8) *hören* : Reinf. 7131.

(9) *kennen* : Krone 29004.

(10) *schamen* : WG. 2274.

(11) *sehen* : Reinf. 8059; Krone 14657, 23446.

(12) *trüren* : Brun 1120.

(13) *trürens sin* : Virg. 341-7.

(14) *trüwen* : Pass. K. 456-19.

(15) *vergezen* : Krone 20333.

(16) *vernemen* : Alex. L. 7633.

(17) *verstehen* : Veld. 10543.

(18) *vro sin* : Pass. H. 93-8.

(19) *vürhten* : St. Franc. 565; Pass. K. 175-33; Lilcron. I 53-4-13, II 308-10; Neidh. 90-14; MS. H. II 136-12-5, III 255-10-2; WG. 3010.

(20) *wizzen* : Trist. H. v. Frei. 2091; Pass. Als. 4526; Reinolt 9432; Krol. 99; Krone 16688, 25026, 27738; Licht. 13-31; Ga. I 391-90; MS. H. III 284-9-3.

(21) *wundern* : Pass. K. 514-19.

(22) *zwifeln* : Krol. 987; MS. H. III 423-5-3; WG. 4518.

4) *Hâr* is also used with the following verbs :

(1) *bluoten* : Steinb. 279.

(2) *berüeren* : Krone 20790.

(3) *beswern* : GFR. 2219.

(4) *befinden* : Reinf. 8079.

(5) *bîwonen* : Bit. 2565.

(6) *baz gedienen* : Amis 1915.

(7) *danken* : WG. 4048.

(8) *die Rede diulen* : Krol. 4625.

(9) *dursten* : Krol. 2951.

(10) *enblecken* : Krone 16813.

(11) *entsagen* : Reinf. 16331.

(12) *erbarn* : Reinf. 9748.

(13) *erliden* : Krone 28335.

(14) *gebrecchen* : MS. H. III 61-8-5.

(15) *gebresten* : Krone 5845; MS. H. III 340-20-14.

(16) *glîchen* : Brun 86; Fasn. 78-16.

(17) *gewinnen* : Erec 117; Greg. 2135; Iw. 7269; Woldf. B. 790-4; Ecke S. 51-13, 112-4; Ecke Z. 24-5.

(18) *gewalt hân* : Dietr. 5066.

(19) *klecken* : Fasn. 85-16.

(20) *lâzen* : Dal. 25-13; Woldf. A. 215-2.

(21) *letzen* : Heinr. 950.

(22) *liugen* : Tand. 6506; Veld. 8686; Urst. 114-4; Amis 113; Licht. 148-23; MS. H. I 80-11-5, II 172-11-5; Ga. I 432-1622; Pyram. 6, 348; Mone I 168-703; Dietr. 518, 3771, 4864.

- (23) *sanfter leben* : Erec 7793.
- (24) *nemen* : Licht. 273-32 ; Erec 7387.
- (25) *wirs phlegen* : Bit. 4979.
- (26) *prüeven* : Fasn. 81-19.
- (27) *retten* : Virg. 534-2.
- (28) *drater rîten* : Iw. 4607.
- (29) *ruoren* : Bon. 39-25.
- (30) *sagen* : Neidh. 236-9 ; Reinf. 8059 ; Ecke Z. 90-1.
- (31) *schuhen* : Virg. 345-4, 664-7.
- (32) *schönen* : Netz 12635.
- (33) *sîn* : Berth. I 467-28 ; Wigam. 53 ; MD. Ged. Marienl. 14 ; Georg 5693.
- (34) *schöner sîn* : Berth. I 438-38.
- (35) *sâmen* : Karl 1365.
- (36) *trinken und essen* : Krone 29857.
- (37) *triugen* : Gerh. 5632 ; j. Tit. 5187-1.
- (38) *tragen* : Berth. I 73-7.
- (39) *trôsten* : Ga. III 438-197 ; Walth. 125-3.
- (40) *tuon* : Netz 4740.
- (41) *leides tuon* : Ecke Z. 90-13.
- (42) *wâr hân* : Erec 7520.
- (43) *verbern* : Ga. III 374-670.
- (44) *verbrennen* : Pass. K. 679-29.
- (45) *verliesen* : Tand. 2993.
- (46) *verscharn* : Georg. 3015.
- (47) *versêren* : Ecke Z. 78-13.
- (48) *versneiden* : Pass. K. 306-74.
- (49) *verstân* : Troj. 14890.
- (50) *versûmen* : Iw. 6063.
- (51) *verwidern* : Krone 17357.
- (52) *verwîzen* : Alex. L. 15595.
- (53) *vinden* : Neidh. 82-14 ; Wolfd. B. 686-4.
- (54) *virmen* : MS. H. III 123-52-11.
- (55) *volloben* : Reinf. 13013.
- (56) *leider werden* : Flor. 7844.
- (57) *über werden* : Amis 1749.
- (58) *werren* : Amis 890 ; Wolfd. A. 501-3.
- (59) *widersitsen* : Wigam. 1637.
- (60) *zweiunge sîn* : Livländ. 3219.

Hâr is used literally in the Rolandslied with *verruckken* Rol. 7730 and *verliesen* Rol. 5154.

Hâr is used also with the following modifiers :

- 5) *minniste* with (1) *enbern* : Berth. I 19-20, and (2) *geloben* : Berth. I 371-30.
- 6) *gespalden* : *kein man der untriuwe ie gewan
so breit sam ein gespalden hâr* : Trist. H. v. Frei. 1385.
- 7) *halbes* :
din bannen vorcht ich niht als umb ein halbes hâr : Wart. 655.

8) *cleines* :

- (1) *du bist an dem libe nit gesunt als dâr als um ein cleines hâr* : Salm. 3490.
and with the following verbs : (2) *achten* : Kaufr. Ged. 90-117.
(3) *beliben* : Troj. 38629.
(4) *geben* : MS. H. III 222-8-4.
(5) *geniezen* : Kaufr. Ged. 26-85.
(6) *lügen* : Reinf. 7219.
(7) *rueren* : Diut. I 301-4.
(8) *schaden* : Kaufr. Ged. 20-193.
(9) *spiln* : Reinf. 14305.
(10) *versêren* : Kaufr. Ged. 67-389.
(11) *wern* : Reinf. 16355.
(12) *wizzen* : Reinf. 5899 ; Alex. 873.

Hâr is also used in the genitive modifying *grôz* and *breit*.

9) *hâres grôz* is found with the following verbs :

- (1) *gebrechen* : Whlm. 4311.
(2) *helfen* : Berth. I 529-19.
(3) *ze staten komen* : Whlm. 5729.
(4) *rueren* : GFR. 2017.
(5) *schamen* : a. Hein. 1206 ; Wigal. 5430.
(6) *vergezzen* : Berth. I 46-25 ; Tit. 33-2.

10) *hâres breit* is found with the following verbs :

- (1) *durchgrunden* : Reinf. 7157.
(2) *haben* : Erec 8863.
(3) *scheinen* : Karl. 8147.
(4) *soln* : MS. H. II 192-87-11.
(5) *struchen* : Neidh. XXI 5.
(6) *vrâgen* : Reinf. 11773.
(7) *verswigen* : Reinf. 13736.
(8) *wenken* : Troj. 19905.
(9) *wandels finden* : Loh. 389.
(10) *komen* : Helbl. I 1346.

11) *haut noch hâr* was found once.

Es behielt mancher weder haut noch hâr : Fasn. 629-7.

b) *Hand.* (1) *si gâb mir nymer ainer hand breit meines landes* : Fûet. Lanz. 170-33.

- (2) *des enwas niht hende breit beliben* : Parc. VII 1465.
(3) *etelîch unz an den morgen fruo slief niht einer hande breit* : Bit. 9569.
(4) *Sie hetten âf der erden Nirgen einer hande breit* : Herb. 9572.

c) *Finger.* (1) *das irrem kein noch nie, kein finger wund were worden* : Volksb. 234-27.

(2) *hât noch dem aller minnesten heiligen den aller minnesten finger nicht gelobet* : Berth. I 371-36.

(3) *niht finger breit gescheiden* : j. Tit. 117-4.

(4) *ich sag iu baz durch solche nôt verliur ich nicht den kleinen finger* : MS. H. I 291-27-6.

d) *Spanne* occurs with *finger* in the following passage :

(1) *daz entruoger nie decheinen wls halbes fingers lang noch spanne* : Parc. XIII 1557.

e) *Nagel*. (1) *den aller minnesten nagel niht gelobet* : Berth. I 371-33.

f) *Hennen vuoz*. (1) *Und acht nicht umb einr hennen vuoz* : Ring 17c-38.

g) *Brâwe*. (1) *er mochte von in niht gehôrt umb ein brâwe werden* : Reinf. 22355.

h) *Flocken*. (1) *ich het mich solcher niht gefrewet gein einer lerchen flocken* : j. Tit. 3930-2.

i) *Veder und Brâ*. (1) *Sin prîs hat ie so ganze fluge Daz im nie halbe veder wart enzucket Noch von der veder ein halbe biâ gereret* : j. Tit. 1404.

2. PLANTS.

a. *Parts of Plants*.—a) *Strô* :

(1) *wir geben umb iuwers hêren drô ze drîzig jâren niht ein strô* : Iw. 1440 ; Alex. L. 3230.

(2) *ezn, wac ir erriu ritterschaft engegen dirre niht ein strô* : Iw 7257.

Also with the following verbs : (3) *achten* : Karl 2990 ; Ga. III 228-1188 ; St. Christ. 348.

(4) *vûrhten* : Trist. 8873 ; Ga. I 436-1776.

(5) *wanken* : Pass. K. 385-13.

b) *Halm*. (1) *er hete einen halm dran niht* : Berth. I 343-7.

(2) *daz hûlf mich gein dîner sterke niht eines halmes breit* : MS. H. III 345-8-6.

(3) *das er die gerechtekeit nindert eines halmes breit durch keine herschaft verliez* : Pass. K. 246-94.

(4) *man môcht mit einem halme dazwischen nicht* : Hadam. 517-3.

c) *Krât*. *wir gend umb niemand nit ein krât* : Lilcron. I 556-3-2.

d) *Klett*. *Kain abbalas, bicht noch bett*
Verfacht dich nit als umb ain klett : Netz 489.

e) *Bast*. (1) *Id en schade eme niet eynen bast* : Karl M. 813-61.

(2) *er ist nicht bastes wert* : MS. H. III 468b-21-2.

Also with the following verbs : (3) *achten* : Reinf. 8394 ; Veld. 11129 ; Ga. I 90-25 ; Ort. 569-4.

(4) *geben* : Reinolt 2820, 11882.

(5) *gewinnen* : Veld. 2800.

(6) *helfen* : Veld. 4795, 6417.

(7) *sîn* : Veld. 12017.

(8) *vrumen* : Freid. 73-15.

(9) *vûrhten* : Karl M. 624-2 ; Reinolt 12819 ; Veld. 398.

- f) *Kaff*. (1) *dar umb en was en niet ein kaff* : Karl M. 97-3, 305-5.
 (2) *Id en halpe eme niet eyn kaff* : Karl M. 366-12.
 Also with the following verbs : (3) *achten* : Karl M. 490-66 ; Reinolt 4871.
 (4) *geben* : Reinolt 1688, 2749.
 (5) *wizzen* : Reinolt 6879.
- g) *Vese*. (1) *sie geben umb uch nit ein vese* : Reinolt 6015 ; Hadam. 186-4.
 (2) *noch ein vesen nit er enhât gehört* : Reinolt 5152 ; MF. 117-7.
 Also with the following verbs : (3) *achten* : MS. H. III 291-4-12.
 (4) *koufen* : MS. H. III 28-14-12.
 (5) *gelîchen* : Weinschwelg 304.
 (6) *schaden* : Fasn. 965-1.
 (7) *zwie sî nie getacte mines willen gegen einer hirszen vesen* : MS. H. III 468g-3-3.
- h) *Arweiz wisch*. *ein laeren arweiz wisch gaeb ich niht umb ir aller kunst* : Helbl. II 1294.
- i) *Spriu*. (1) *nu wolte ich ahien umb ein spriu niht uf iuwer claffen* : Troj. 12706, 21152.
- j) *Blat*. (1) *Gesell, thu uff den mund Und leg kein blat darfur* : Schleg. 217-1 ; Sachsen. 2283.
 (2) *niht so tiuwer als umb ein blat* : Urst. 122-15.
 (3) *Man hat ein mîhen blat dâswischen niht getrieben* : Ga. III 122-414.
 (4) *helfen* : Walther 231-8 ; Ga. II 485-698.
 (5) *verstehen* : Veld. 2177.
 (6) *vûrhten* : Veld. 6387.
- k) *Loup*. (1) *Und ir so vil ein linden loup niht ahten* : j. Tit. 4711-3.
 (2) *so ne trûge in niht vûr umbe ein loup sîn angest unt sîn arbeit* : Trist. 16088.
- l) *Brâme*. (1) *niht mêr dan einen brâmen sie sich darunder sparten* : Krone 17111.
 (2) *und gaebe ein brâme niht umb dirre hundert* : Krone 24690 ; Troj. 7186.
- m) *Louches kil*. (1) *daz er niht eines louches kil noch eine bône umb sîn leben des mâles dorfte dô gegeben* : Troj. 36414.

2. b. FRUITS.

- a) *Bône*. (1) *Di ist dir nicht einer bônen wert* : RSP. 2420 ; Reinolt 9091 ; Bit. 3919.
 (2) *sô grôz als ein bône er niht ungelônnet lât* : Mart. 198-96 ; MS. H. I 78-22-4.
 (3) *or enpryste das nit vor ein bône gegen seyn ors Beyart* : Reinolt, 8200.
 (4) *geben* : Reinolt 3230, 9969 ; Troj. 36415 ; Trist. 16880.
 (5) *rumen* : Reinolt 8010.
 (6) *schaden* : Reinf. 20837.

- (7) *verwandeln* : j. Tit. 5081-2.
 (8) *vrumen* : AB. I 234-661.
 (9) *vürhten* : Reinolt 14774.
 (10) *nu vürhte ich dñe stange und dich niht eine halbe bōne* : Trist. 15995.
 (11) *ich wendz niht mit dem, daz man schelt von einer halben bōnen* : Ga. III 372-574.
- b) *Wicke*. (1) *so geb ich nit ein wicke umb einen jungen vürsten nicht* : Da. 227-10.
 (2) *niemen hie erschriken so tñre umbe ein wicken* : Mart. 214-88.
 (3) *und in der volget niht wan eine wicke* : j. Tit. 3813-4.
 (4) *ich vürhte im niemer wicken* : Virg. 515-10.
 (5) *er erschrac niht ein wicke* : Virg. 631-6.
- c) *Kicher*. (1) *unde gebet niht ein kicher umb al der werlde vñtschaft* : Krone 25007.
- d) *Hirsen kornelin*. (1) *Der untriuwe nie gewan in dem reinen herzen sñ alsam ein hirsen kornelin* : Trist. H. v. Frei. 3148.
- e) *Linse*. (1) *ein bezzer pfant ze gebene het er nindert grōz gein einer linse* : j. Tit. 644-2.
 (2) *er vürhtet nieman umb ein lins* : MS. H. III 265-8-7.
- f) *Nuz*. (1) *man hette nicht dar ab gehauwen in drissig iāren um ein nuz* : Georg 5755.
 (2) *und spricht das er nit schuldig sy Mñr vrowen haselnuz dry* : Sachsen. 1780.
- g) *Papel*. (1) *Und doch nie würt ainr papeln wert* : Sachsen. 389.
- h) *Slêhe*. (1) *ich weiz wol daz du nie bige unde also breit sam ein slê* : Brun 6082.
 (2) *Dar umb en was en neit eyn slê* : Karl M. 306-40.
 (3) *Diu toht niht umb ein slêhe* : Krone 21273.
 (4) *Sie dut glich als kunde si nit ein slêhe slinden* : Lilcron. I 265-21.
- i) *Ber*. (1) *das hulfe niht umbe ein ber* : Erac. 388; Helbl. IV 421.
 (2) *achten* : Trist. 16272; Troj. 12679.
 (3) *geben* : Parc. XI 360; Mai 53-4; Ga. II 97-363.
 (4) *schuofen* : Urst. 114-16. *Bramber* occurs in the following passages :
 (5) *das hulfe in niht ein bråmber* : Mone Sch. 3-446; Fronleich 4076.
 Modified by *zwo, ber* occurs as follows :
 (6) *Ich enachte mich neit vur zwo beren* : Karl M. 584-17.
- j) *Swam*. (1) *weder ringe noch die schilte half sie niht mê danne ein swam* : Karl 5495.
- k) *Kirse*. (1) *und niht gein einer kirse erkanten sie noch er die penitente* : Tit. 4884-2.

- 1) *Bötil*. (1) *so achte man en eines bötils wert* : RSP. 1563.
 (2) *Da sie den konig nit entsaken eine bottil von einer hagen* : Reinolt 11756.
 m) *Hiefe*. (1) *sô gaebe ich ein hiefe niht umb alle iuwer hêrschaft guot* : Virg. 854-12.
 n) *Grûz* denotes either a grain of sand or a kernel of grain and on account of the impossibility of separating the two meanings all the examples will be given here.
 (1) *daz kumt im niemer für den stund als grôz als ein kleine grûz* : Steinb. 403.
 (2) *waz hât unser frouwe dâ mite ze schaffen? umb ein grûz nicht* : Berth. I 323-3.
 (3) *seht wie grôz ein grûz sê sô vil was dâ niht holzes bî* : Erec. 7525.
 (4) *in enwar niht gein einem grûz* : Erac. 1077.
 (5) *bestehen* : Wigal. 7575.
 (6) *âhten* : Troj. 34717.
 (7) *geben* : Helmb. 1757.
 (8) *besser haben* : Neidh. 98-35.
 (9) *helfen* : Georg 2161.
 (10) *schaden* : Georg 5691.
 (11) *verliesen* : Mai 183-32.
 (12) *verswîgen* : Hahn, Jüd. 130-80.
 (13) *vrumen* : Wigal. 114.
 (14) *wenden* : Strick. 5-164.
 (15) *daz ich niht ein hirsen grûz wûrhte daz gerumpel nider* : Helbl. I 380.
 (16) *Man kûnde sîn niht gewinnen als grôz ein hirse grûz ist* : Berth. I 419-1.

3. INORGANIC OBJECTS.

- a) *Tropfe*. (1) *si enmochten sich drop niet generen* : Veld. 6902.
 (2) *das mir des alles niht enwirt ein tropfe* : Walth. 185-6.
 (3) *wân dû hâst der wâren minne einigen tropfen nicht* : Berth. I 545-2, 21-18.
 (4) *So kunt man es umb ein tropfen nit sehen* : Fasn. 207-27.
 (5) *da in enmochte nicht gelaben ein tropfe von eime vlut* : Pass. H. 235-48.
 (6) *das nindert kein tropf darin belieb* : Fasn. 134-24, 208-3; Berth. II 103-11; Bartsch 252-307.
 (7) *so mag ain tropf dar ûz nit gân* : Lilcron. I 44-116; Pass. H. 49-76.
 b) *Zaher*. (1) *doch niemant kain zaher um in waint* : Lilcron. II 133-91.
 c) *Perle*. (1) *des was niht perlin grôz an dir vergezzen* : j. Tit. 5173-4.
 d) *Koln*. (1) *Dar laz dy funken nicht eine koln werdin in dem haus* : Dal. 34-27, 60-20.
 e) *Schime*. (1) *si duchte wesen nicht ein schime vor im alda besitzten* : Pass. H. 373-68.

f) *Zedel*. (1) *swie man sins adels ahtet niht gen eime zedel* : MS. H. II 258-1-2.

g) *Stoubelin*. (1) *noch an ir strāze enlaze deheiner slahte stoubelin* : Trist. 4917.

h) *Stein und stoc*. (1) *Hey en leys do zo der stunt weder stein noch stocke stān* : Karl M. 309-52 ; Reinolt 11918.

i) *Stoc* alone is used once. (1) *der konig lasst nit in iuwern lande einen stoc nit stande* : Reinolt 11952.

A number of common and vulgar objects are used to strengthen the negative.

j) *Perz quait*. (1) *umb disen rait En geve ich neit eyn perz quait* : Karl M. 408-41.

k) *Kât*. (1) *sô gaeb denn umb in niemen ain kât* : Netz 8988.

(2) *die dink sind alle nit ains kâts wert* : Fasn. 695-11.

(3) *Und stet mir zêren niht ein kât* : Helbl. V 24.

l) *Schäiss*. (1) *Er achtet uns nit ein schäiss* : Ring 5d-7.

m) *Hor*. (1) *Davon der mynne lopwort Behagent mit nit umb ein hor* : Lutw. 1603.

(2) *Und achtent niemans umb ein hor* : MS. H. III 196-3-18.

n) *Stank*. (1) *Mān gaeb darumb nit ain stank* : Netz 8939.

o) *Farz*. (1) *Der eren acht sey nit ein farz* : Ring 21d-35.

(2) *Umb dich so geb ich nit ein farz* : Fasn. 614-25.

p) *Vist*. (1) *umbe den gaeb er niht einen vist* : Steinb. 854 ; Ring 42b-43 ; Netz 8511.

(2) *Und wissind drum nit ain vist* : Netz 5884.

q) *Switz* or alternative reading *snitz*. (1) *ich geb umb uch al nit ein switz* : Mone II 315-3241, cf. Smeller, Bair. Wrttb. II 654b.

B. OBJECTS OF HUMAN INVENTION.

I. PARTS OF CLOTHING AND ARMOR.

a) *Ring*. (1) *des liez er nicht ab einen ring* : Bon. 158-4.

(2) *des geleip dā weder vadem noch ring* : Trist. 9508.

(3) *unz er vunf hundert ritter gwan den eines ringes niht enbrast* : GFR. 1019.

(4) cf. *riemen* 4.

b) *Snal*. (1) *daz wac niht umb einen snal gēn dirre stimme* : Reinf. 22407.

- c) *Riemen*. (1) *gewäpentrutterliche daz im eines riemen niht enbrast* : Reinf. 8393.
 (2) *daz sicherlich was nieman dem er eines riemen wollte bresten lāzen* : Reinf. 14664.
 (3) *dem eines riemen niht gebrach* : Herb. 4946.
 (4) *ir deheinen eines ringes noch eines riemen nie gebrach* : Wofld. A. 321-4.
- d) *Sporen*. (1) *Ir enhant uns nie gegeben, kōnig suss
 einen spornen an unser vuss* : Reinolt 2395.
 (2) *sie heten niht gebresten gen einigem sporn* : Kudr. 1391-2.
- e) *Bant*. (1) *dat wēre dajegen niht ein bant* : Crane 3122.
- f) *Briz*. (1) *Man sols uch nit verclugen um keyner hand briz* : Spgl. 188-16.
- g) *Siden*. 1) *Siden breit*. (1) *iuwer staet sich von ir nie wolt siden breit ver-
 verben* : Loh. 1287.
 (2) *krenke sīn* : Hadam. 358-7.
 (3) *an der sippe sīn* : j. Tit. 4438-1.
 (4) *gewirren* : j. Tit. 446-2.
- 2) *Siden grōz*. (1) *daz ez in nicht siden grōz enmocht gevrumen* : Loh. 2239.
 (2) *vergessen* : j. Tit. 403-4, 4976-4.
 (3) *vervāhen* : j. Tit. 5446-1.
- h) *Faden*. (1) *ze jungst behebt er nit ain faden* : Netz 12121.
 (2) *mir bliibi ni über einen faden* : Mone II 388-269 ; Helbl. I 613.
 (3) *dehein vaden an sinem lībe schein* : Wigal. 5428 ; Helmb. 1201 ; Ga. I 436-1756.
 (4) *Nun hab ich mirn keyn vaden an* : Folz 526-94 ; Fasn. 373-10, 791-25.
 (5) *Dern gespunnēt nie vaden* : Neidh. 24-35.
 (6) cf. *Ring* 2.

2. ARTICLES OF HOUSEHOLD USE.

- a) *Nādel*. (1) *ditz gevrumt in niht nādel zwō* : Krone 2743.
 (2) *man konde eine nādēln nieren an in gesteket hān* : Herb. 6772.
 (3) *gein einer nādēln schīne believ Agors nit ane* : j. Tit. 5571-2.
 (4) *Do gewan sie nie sō vil zwīfels, daz ūff einer nādēln spītze möhte geligen* : Berth. I 376-26.
- b) *Zehg*. (1) *Ich geb ir nit ein zehg Umb alles das sie hat* : Spgl. 184-16.
- c) *Beth*. (1) *Nit dan ein halbes beth Da mit sīn wir endrunnen* : Spgl. 142-29.
- d) *Leffel*. (1) *Er lie dem man niht leffels wert* : Helmb. 671.

3. ARTICLES OF NUTRIMENT.

- a) *Ei*. (1) *ir stet mir niht vur ein ei* : Alex. L. 20418.
 (2) *achten* : Pass. K. 164-11, 625-46 ; Ring 10-20, 28-1 ; Elis. 8512 ; Lanz. Flüt. 350-12 ; Karl 6059 ; Diut. I 463-8 ; MS. H. I 110-17-4 ; Ga. I 415-970, II 416-253.

- (3) *enphaken* : Pass. K. 598-76.
 (4) *entsitzen* : Troj. 21451.
 (5) *geben* : Mai 155-10; MS. H. II 188-62-6; Sachsen. 5240; Ga. III 172-362; Fasn. N. 299-10; Kaufr. Ged. 28-156; Schleg. 210-3.
 (6) *geleisten* : Berth. I 425-29.
 (7) *haben* : Fasn. 79-18.
 (8) *helfen* : Pass. K. 129-84; Ring 57-39; Veld. 5736; Troj. 2025, 9699; Pant. 1070.
 (9) *koufen* : Mai 211-17.
 (10) *nemen* : j. Tit. 2837-3; Berth. I 26-29.
 (11) *schaden* : Troj. 9283.
 (12) *boeser sin* : Troj. 2464.
 (13) *sin* : Veld. 7824.
 (14) *tugen* : Troj. 35548.
 (15) *vervâhen* : Flore 6490.
 (16) *vürhten* : Licht. 543-7.
 (17) *wandels haben* : Troj. 19917.
 (18) *bezzet sin um zweier eier* : Helmb. 172.
 (19) *die freude niht in selben kouften umbe ein halbes ei* : Neidh. 66-2; Troj. 9155.

- b) *Brôt*. (1) *Ich koufte nit frundschaft um ein brôt* : Lilcron. II 76-18-4.
 (2) *achten* : Kudr. 843-2; AW. I 53-551; Krone 7272; Ga. III 371-551.
 (3) *geben* : Parc. V 82; MS. H. III 468i-6-4.
 (4) *gewinnen* : Fasn. N. 149-20.
 (5) *lösen* : MS. H. III 344-2-11.
 (6) *vürhten* : Freid. 123-25.
 (7) *vrumen* : a. Hein. 1092.
Halbes brôt is used with (8) *geben* : j. Tit. 300-4; Trist. 8673; Parc. III 798; MS. H. III 344-3-10.

Connected with *brôt* is a *bissen brôtes* and the word c) *Bissen* alone, usually used literally for the smallest amount of food.

- (1) *sô haben ich und mein kint nit ein bitten brôts im haus* : Fasn. 54-15, 55-26; Fasn. N. 18-11.
 (2) *Dennoch pleybt seyn nicht en bitten* : Ring 34c-25, 53-36.
 (3) *Sô gste ich jm kein bitten nit* : Fasn. N. 43-18.

d) *Pan* (probably meaning bread). (1) *die zu lôn hetter nicht ein pan* : St. Christoph. 930.

e) *Trunk*. (1) *des hett ich nie genossen neur umb ein bösen trunk* : Wolk. 694-64.

f) *Müz* (a bit to eat). (1) *Das glaub nüene halb ein müz* : Spgl. 198-15.

4. MEASURES. a. *Of Distance.*

a) *Vuoz*. (1) *wante sie theme rehte nie einen vuoz entwichen*: Rol. 5123; Salm. 1009, 2620, 4041; Pass. K. 360-43; Karl 1378, 7512; Alex. L. 22607; Reinf. 3356, 5218; Nib. 1716-4 (Zarn. 271-6-4); a. Hein. 307; Büch. 521; Bit. 11069; Rosen. 770; Wigal. 10149; MS. H. I 32-18-3, II 148-5-5, II 19-90-4, II 134-1-8; Neidh. 62-10; Helbl. III 182.

(2) *Artus het nindert vuoz getreten dz loblichen prise*: Tand. 15249; with *treten* also Tand. 246, 7251; Trist. 19265; Pass. K. 135-58, 159-3, 263-37; Pass. H. 308-80, 52-33; Helmb. 1226; MS. H. I 116-25-6, 178-43-8, III 272-4-9; Licht. 260-15.

(3) *bringen*: Pass. K. 30-1.

(4) *gân*: Pass. K. 459-64.

(5) *gestân*: Flore 5917.

(6) *jagen*: Karl 8992.

(7) *kêren*: Neidh. 240-9.

(8) *komen*: Walth. 218-4; MS. H. I 331-24-6; j. Tit. 5603-3; Troj. 14777; Virg. 337-12, 476-12.

(9) *lâzen*: MS. H. II 309-5-4.

(10) *mezzen*: MS. H. III 344-2-12.

(11) *scheiden*: MS. H. I 121-9-9.

(12) *stepfen*: Mart. 150-101.

(13) *strûchen*: MS. H. II 79-12-10.

(14) *triben*: MS. H. II 14-63-6.

(15) *verstôzen*: MS. H. III 420-28-6.

(16) *volgen*: Neidh. 70-32.

(17) *wanken*: Pass. K. 508-51; Flore 6413.

(18) *wolden*: Pass. H. 389-45.

(19) *ziehen*: Pass. H. 365-79.

A more purely figurative use than in the foregoing is found in the following passages:

(20) *von mynem tode ist nit ein vuoz*: Lutw. 3557.

(21) *Dar um wart im ein vuoz nit baz*: Dalm. 181-10.

(22) *dîn verlouben ich nimmer vuoz*: Erlös. 4431.

(23) *es ist vor tage niht ein vuoz*: MS. H. II 237-9-13.

Vuoz is frequently found modified by *halb* as follows:

(24) *treten*: Barl. 283-13; Mart. 10-67.

(25) *entwichen*: Troj. 36550; Mart. 92-107.

(26) *sich gewîten*: Pass. H. 189-87.

(27) *gewenken*: Reinf. 7913.

Vuoz is used together with *trit*, both modified by *halb*:

(28) *dien kunden niender hin gewegen halben vuoz noch halben trite*: Trist. 11817.

And in connection with b) *Schrit*:

(29) *daz abe der stete niht mac getreten einen vuoz noch einen schrit*: Pant. 419.

Vuoz is used with c) *wanc* as follows:

(30) *der ritterlichem muote noch hêrren tugende an keiner stete nie vuoz noch halben wanc getete*: Trist. 1682.

Wanc is used alone as follows :

- (1) *daz dir min herze niemer wanc gewiche* : MS. H. III 274-5-8.
- (2) *daz ich gewenke nimmer wanc von in* : Licht. 425-5.
- (3) *du kumst hin niht einen wanc* : Flore 2351.

In the following passages the length of the foot itself is used literally.

- (31) *thaz vuoz niemer nemahte gebieten ane thie baren erthe* : Rol. 6955.
- (31) *sê trat niht eines vuozes spor vurbaz* : Reinf. 27098.
- d) *Trit*. (1) *dar daz sie nie trit getrat* : Whlm. 738 ; Helbl. I 155 ; Karl 502.
- (2) *gên* : Pass. K. 214-1. Dietr. 5032.
- (3) *entwichen* : MS. H. III 274-9-3.
- (4) *wîchen* : Pass. H. 187-32.
- (5) *liden* : Pass. H. 229-40.
- (6) *wolden* : Pass. K. 487-92.
- Vuostrit* is used with *treten* : Berth. I 563-11 ; Mart. 61-109.
- Bitrit* is used with (6) *nemen* : Pass. K. 525-94.
- (7) *kômen* : Pass. H. 256-73 ; and with (8) *berweiten* : Pass. K. 179-86.
- e) *Mile*. (1) *Daz er âf des heldes tôt gerite nimmer mile breit* : Bit. 12571.

b. *Of Time.*

a) *Woche*. (1) *Er ist lichte vierzig jar alt und hât lichte der vierzig jar nie einen wochen nach gotes willen lebte* : Berth. I 491-3.

b) 'Wink.' (1) *daz sie die selben juncfrouwen einen tac von in nie geluzen und hât eine wîle als lange als ein brâwe die andern möchte gerüeren* : Berth. I 527-25, II 29-19.

- c) *Stunde*. (1) *des gân ich niemer stunde abe* : Reinf. 14923.
- (2) *begeben* : Marienl. 3-23.
- (3) *erwinden* : Reinf. 18091.
- (4) *gescheiden* : Veterb. 15-15.
- (5) *lâzen* : Da. 557-2 ; Vir. 371-2.
- (6) *rüeren* : Berth. I 243-35.
- (7) *ruowen* : Verterb. 47-22.
- (8) *sîn* : Lilcron. II 281-20 ; Trist. v. H. v. Frei. 6716.
- (9) *sparn* : Schachged. 6305.
- (10) *tragen* : Alex. L. 18290.
- (11) *treten* : Pass. K. 543-94.
- (12) *übergeben* : Reinf. 5141.
- (13) *verbern* : Reinf. 25076.
- (14) *vergezzen* : Reinf. 2709, 13179 ; Tand. 765, 16651 ; Lanz. Fûet. 54-22 ; Whlm. 959.

Stunde modified by *halbe* is found in the following passages :

- (15) *der von den seinen nie kein hilf als umb ein halbe stunde gewan* : Da. 212-13.
- (16) *ruowen* : Reinf. 3418.
- (17) *sâmen* : Reinf. 6185.
- (18) *versagen* : Reinf. 18849.

- d) *Tac.* (1) *nimer tac in des verdröz* : Whlm. 569.
 (2) *nöch dich enlebe ich nimmer tac* : Dem. 3915, 4426 ; Pass. K. 274-71.
 (3) *dienen* : Neidh. 95-17.
 (4) *lâzen* : Ludw. 7809 ; Stauf. 75.
 (5) *leben* : Weibe 721 ; Schachged. 360-19 ; Volksb. 92-26 ; Lilcron. I 303-204.
 (6) *liden* : Pass. Als. 755 ; Bartsch. 276-1021 ; Trist. und Isolde 102-7.
 (7) *schemen* : Schachged. 3668.
 (8) *sparn* : Reinf. 23818.
 (9) *sâmen* : Schachged. 5757.
 (10) *tuon* : Schachged. 4550.
 (11) *vergezzen* : Lanz. Fület. 54-22.
 (12) *vristen* : Flore 5370.
 (13) *wern* : Dalm. 39-11.
 (14) *ich gebite nimmer einen tac* : Tochter Syon 2101.
Halben tac is used with (15) *beliben* : Reinf. 4586.
 (16) *behalten* : Licht. 257-8.
 (17) *genesen* : Tand. 6127.
 (18) *leben* : Mart. 2-80.
 (19) *pflügen* : Loh. 335.
 (20) *staete werden* : Alex. L. 6367.
 (21) *sâmen* : WG. 8654.
 (22) *vreuen* : Weibe 101.
 (23) *tragen* : Alex. L. 18290.

c. Of Weight.

- a) *Lôt.* (1) *da stêt iu in aller nôt niht gen eime halben lôt* : Helbl. VII 920.
 (2) *daz wak gen minnen niht ein lôt* : MS. H. II 222-I-16.
 b) *Quint* (either a weight or a coin, equals a quarter *lôt*). (1) *ich gebe uch nit ein quint* : Reinolt 2429.

5. COINS.

- a) *Phennic.* (1) *ich en wolde om geben zu zolnen nicht einen phennic durch angest nôt het ich eine berg von golde rôt* : Dem. 6663, also with *geben* : Dietr. 1648 ; Ecke S. 52-13 ; MS. H. III 9-30-14 ; Amis 84.
 (2) *der lôze ich einen phennic niht* ; Amis 2270.
 (3) *gern* : Kudr. 297-3.
 (4) *geniezzen* : Kaufr. Ged. 26-88.
 (5) *hân* : Herb. 665.
 (6) *nemen* : Bit. 4993.
 (7) *verscharn* : Gerh. 2394.
 (8) *sô krank das er nit scheyn vier phennic wort* : Reinolt 6965.
 (9) *sô breit als ein phennic beleip ir niht beinander* : Helmb. 1884.

b) *Helbelinc.* (1) *einigen helbelinc sol nieman drumb empfaen noch geben :* Berth. I 293-21.

(2) *den minneste helbelinc der ne wirt ime njemer versaigt :* Gloub. 2611.

(3) *diu ist vor gotte eines helbelinges niht wert :* Berth. II 264-13.

(4) *leisten :* Berth I 342-39, II 61-25.

(5) *gelten :* Wolk. 687-252.

(6) *gewinnen :* Virg. 76-13.

(7) *versümen :* Berth. I 244-31.

(8) *Umb ainen bösen helbelinc Sol im mein haus nicht zinsber sin :* Kaufr. Ged. 49-210.

(9) *man der helbelinc mîn noch nie gnôz :* Virg. 481-13.

c) *Haller.* (1) *Das uns nit ein haller bleybt :* Fasn. 881-7.

(2) *Und wer die sach noch so krumm Sô wirt mir nit ains haller drumb :* Fasn. 893-17.

(3) *Des ist ain pfund nit ains hallers wert :* Netz 9510.

(4) *Ich liess euch nit ein hallers wert :* Fasn. 186-24.

(5) *geben :* Lilcron. I 171-492 ; Fasn. 217-24.

d) *Bapel.* (1) *daz wac gên ir schönheit niht als umb ein bapel :* Reinf. 2177.

e) *Schilling.* (1) *Beyart darzu mager wart das er nit scheyn funff schilling wert :* Reinolt 12868.

e) *Sterlinc.* (1) *wizze, daz ich eines sterlinc des guotes nimmer gewüer mit mir :* Mai 127-18.

f) *Berner.* (1) *Daz maze drizic unde vier Niht einer berner gulte :* Mart. 60-75.

g) *Phunt.* (1) *Diu tusent gultent nit ain phunt :* Sachsen. 258.

(2) *daz er nimmer ein halbes phunt nit mit im sullen verbdwen :* Feldb. 501.

Also with h) *Mark :* (1) *De doch mit speyle niet gewan weder mark noch phunt :* Karl M. 18-25.

(2) *des wolte man der frouwen niht einer marke lûn :* Wolfd. A. 278-3.

i) *Imperion.* (1) *Ja hett ich goldes tusend phunt Ich geb uch nit ain imperion :* Sachsen 87.

6. SIGNS.

a) *Wort.* (1) *Sie sprach nie kein wort, noch wê noch ach :* Trist. H. v. Frei. 6537.

Also with *sprechen :* Trist. H. v. Frei, 6550, 6574 ; MS. H. I 155-38-6, II 79-19-5 ; Salm. 3037 ; Pass. K. 434-9 ; Pass. H. 308-58 ; Rock 1327, 1337 ; Karl M. 427-21, 473-4 ; Herb. 4560, 11934 ; Bit. 10172 ; Lanz. Fûet. 184-11 ; Lilcron. I 535-18-8 ; Reinolt 1568.

(2) *Und nimmer mê dehein wort wurde des von in gehôrt :* Whlm. 442.

(3) *daz im gebristet niht ein wort :* Reinf. 13130.

(4) *er engehorte nimmer mê kein wort :* Trist. H. v. Frei. 5232.

(5) *des versweig er niht ein wort :* Reinf. 7613.

- (6) *Noch tar es umb ein wort nit velen* : Fasn. 17-28.
- (7) *dar wider wil ich nimmer wort gestriten* : Loh. 206.
- (8) *vernemen* : Reinf. 8063.
- (9) *verstehen* : Neidh. 69-39.
- (10) *Nit ein wörtly darf ich mē jehen* : Fasn. 872-10.

- b) *Rede*. (1) *Ez en ist der rede niht wert* : Herb. 12138.
- (2) *Ez ist nit werth zu reden drumb* : Fasn. N. 43-2.

c) *Schnellen*. (1) *so geb ich nit ein schnellen umb daz, daz wir werdent gewinnen* : Mone II 397-540.

d) *Buochstabe*. (1) *Ein wort in niht entrisit noch eineinic buoch stabe* : Mart. 159-99.

- e) *Gruoz*. (1) *der ist niht werdes gruoze wert* : Reinf. 253, 1311.

C. ABSTRACT CONCEPTS.

- a) *Punkt*. (1) *daz eines punkten niht enbrast* : Reinf. 24989.

b) *Ort*. (1) *dar umb sô gaebe ich niht ein ort* : Neidh. XXXV 3 ; MS. H. III 468-3-6.

- (2) *daz in niht veilte als um ein ort*

swaz Ambrosius sprach aldort : Pass. K. 613-81.

- (3) *Brachens ytt richen hort?* *Ach nein fraw, als umb ein ort* : Spgl. 148-9.

c) *Stich*. (1) *Noch nye stich ensach* : Karl M. 514-38.

- (2) *Der niht an beiden ougen moht einen boesen stich gesehen* : Pant. 491.

(3) *Daz ich ain stich nit mē gesach* : Sachsen. 161 ; Amis 529 ; Reinolt 5150.

- (4) *Es half in laider nicht ein stich* : Ring 9c-35.

d) *Zwec*. (1) *Daz seu umb niemant einen zwec gabind* : Ring 45-20.

Wile, wise and *sache* are used frequently in negative sentences, occasionally with a usage similar to that of concrete objects.

The following examples will be sufficient :

d) *Wile*. (1) *sô daz sî entwichen iuch niemer eine wile* : Reinf. 3683.

- (2) *an dich mac ich leben kein wile* : Bartsch. 263-623.

e) *Wise*. (1) *des enist in deheine wise niht* : Berth. I 393-7.

f) *Sache*. (1) *Das tuon ich nütt umb kein sach* : Volksb. 150-19.

(2) *der furst wolt des kampfes wendig umb keine sache werden* : Reinf. 17027.

The words used to strengthen the negative in the various works arranged according to centuries, with the approximate number of lines in each work.

1050 A. D. to 1200 A. D.

- Das Annolied : ls. 876.
 Das Himilrîche : ls. 378,
 Deutung der Messgebräuche : ls. 524.
 Marienlieder : *stunde* 3-23 : ls. 5000.
 Genesis and Exodus : ls. 4050.
 Wernhers Maria : ls. 2600.
 Leben Jesu : *hâr* 327 : ls. 540.
 Servatius : ls. 3540.
 St. Margaret Marter : ls. 680.
 Lehrgedicht : ls. 180.
 Von Antichrist : ls. 634.
 Von Glouben : *helbelinc* 2611 : ls. 3800.
 Trierer Aegedius : ls. 1751.
 Tungdalus : ls. 4425.
 Legendar des XII Jahrh. : ls. 764.
 Salmon und Morolf : *hâr* 3490 ; *vuoꝝ* 1009, 2620, 4041 ; *wort* 3037 : ls. 4210.
 Nonne von Engeltal : ls. 1500.
 Das Rolandslied : *hâr* 5154, 7730 ; *vuoꝝ* 5123, 6955 : ls. 9094.
 Altdeutsche Blätter : *bône* I 234-661 : ls. 746.
 Eraclius : *grûz* 1077 ; *ber* 388 : ls. 5136.
 Hahn, Ged. d. XII und XIII Jahrh., Jüdel : *grûz* 130-80 : ls. 458.
 Kaiserchronik : ls. 18578.
 Heinrich von Veldeke : *hâr* 8686, 10543, 11109 ; *blat* 2177, 6387 ; *ei* 5736,
 7824 ; *drop* 6902 ; *bast* 398, 2800, 4795, 6417, 11129, 12017 : ls. 13528.
 Das Nibelungenlied : *vuoꝝ* 1716-4 (Zarn. 271-6-4) : ls. 9516.
 König Rother : ls. 5170.

HAGEN'S MINNESINGER.

1050 A. D. to 1200 A. D.

- Otte von Bottenlauben : *vuoꝝ* I 32-18-3 :
 Reinmar der Alte : *vuoꝝ* I 178-43-8 ; *hâr* I 183-86-6 :
 Heinrich von Rugge : *bast* III 468b-21-2 : ls. 5739.

1200 A. D. to 1250 A. D.

- Wernher von Teufen : *ei* I 110-17-4 :
 Ulrich von Gutenberg : *vuoꝝ* I 116-25-6 :
 von Singenburg : *vinger* I 291-27-6 :
 Heinrich von Morungen : *vuoꝝ* I 121-9-9 :
 Her Rubin : *hâr* I 314-24-8 :
 Hartmann von Aue : *vuoꝝ* I 331-24-6 :
 Klingsor : *vuoꝝ* II 14-63-6, 19-90-4 :
 Tugendhafte Schreiber : *vuoꝝ* II 148-5-5 :
 Göli : *vuoꝝ* II 79-12-10 ; *wort* II 79-19-5 :

Hardegger: *vuoz* II 134-1-8; *hår* II 136-12-5:
Niuniu: *hår* II 172-11-5:
Gunter von dem Forste: *hår* II 165-7-4:
Reinmar von Zweter: *hår* II 192-87-6; *ei* II 188-62-6:
Bruder Wernher: *hår* II 235-6-8:
Gottfried von Strassburg: *hår* II 268-12-11:
Süsskint von Trimberg: *zedel* II 258-1-2:
Alexander: *vesen* III 28-14-12:
Neidhart von Reuenthal: *hår* II 100-1-10, III 217-4-9, 222-8-4, 255-10-2,
268-2-11, 284-9-3; *mükkken* III 199-16-8; *vese* III 291-4-12; *linse* III
265-8-7; *hor* III 196-3-18; *vuoz* III 272-4-9; *trit* III 274-9-3; *wanc*
III 274-5-8: ls. 31683.

1250 A. D. to 1300 A. D.

Rudolf von Rotenburg: *hår* I 75-13-4, 80-11-5, 83-33-7; *bône* I 78-22-4:
Ulrich von Winterstetten: *wort* I 155-38-6:
Tanhuser: *hår* II 81-9-5, 89-15-1:
Marner: *milwe* II 236-3-3; *vuoz* II 237-9-13:
Stolle: *phennic* III 9-30-14:
Rumland: *hår* III 61-8-5:
Konrad von Würzburg: *hår* III 340-20-14:
Winsbekin: *hår* I 366-26-6; *ort* III 468-3-6:
Der junge Mizener: *lôt* II 222-1-16: ls. 22513.

1300 A. D. to 1400 A. D.

Regenbogen: *vuoz* II 309-5-4; *brôt* III 468i-6-4:
Frauenlob: *hår* III 123-52-11, 385-3-3; *halm* III 345-8-6; *brôt* III 344-2-11,
344-3-10; *vuoz* III 344-2-12: ls. 14073.

Date uncertain. *hår* III 423-5-3; *vuoz* III 420-28-6; *hirse vesen* III 468g-3-3:
ls. 8489.

Total in MS. H. 63 Exs., ls. 82497.

1200 A. D. to 1250 A. D.

Freidank: *bast* 73-15; *brôt* 123-25: ls. 4500.
Der heilige Georg: *hår* 3015, 5693; *nuz* 5755; *grâz* 2161, 5691: ls. 6100.
Krone: *hår* 5845, 12341, 14657, 14788, 15988, 16688, 16813, 17357, 17552,
20039, 20333, 20790, 23446, 25026, 27593, 27738, 28335, 29004, 29857;
brâme 17111, 24690; *keicher* 25007; *slêhe* 21273; *nadel* 2743; *brôt* 7272:
ls. 30041.
Neidhart von Reuenthal: *hår* 82-14, 90-14, 236-9, XXI-5; *grâz* 98-35;
vaden 24-35; *ei* 66-2; *vuoz* 62-10, 70-32, 240-9; *tac* 95-17; *wort* 69-39;
ort XXXV-3: ls. 6009.
Der jüngere Titarel: *hår* 2359-2, 5187-1; *flocken* 3930-2; *finger* 117-4;
veder und brâ 1404-2; *kirse* 4884-2; *wicke* 3813-4; *bône* 5081-2; *linse*
644-2; *lindenloup* 4711-3; *perlîn* 5173-4; *sîde* 403-4, 446-2, 4438-1,
4976-4, 5446-1; *nadel* 5571-2; *ei* 2837-3; *brôt* 300-4; *vuoz* 5603-3: ls.
24828.
Walther von der Vogelweide: *hår* 125- *blat* 231-8; *tropfe* 185-6; *vuoz*
218-4: ls. 3861.

Hartmann von Aue.

Erec: *hår* 117, 7387, 7520, 7793, 8144, 8863; *grûz* 7525: ls. 10134.

Iwein: *hår* 579, 4607, 6063, 7269; *strô* 1440, 7257: ls. 8166.

Der arme Heinrich: *hår* 500, 1206; *brôt* 1092; *vuoz* 307: ls. 1530.

Gregorius: *hår* 2135: ls. 4006.

Büchlein: *hår* 573, 713, 750; *vuoz* 521: ls. 2740.

Klage: *hår* 1257: ls. 26576.

Wolfram von Eschenbach.

Parzival: *huon* VIII 654; *hand* VII 1465; *finger und spanne* XIII 1557;
ber XI 360; *brôt* III 798, V 82:

Titurel: *hår* 33-2: ls. 25000.

Gottfried von Strassburg.

Tristan: *hår* 16537; *strô* 8873; *loup* 16088; *bône* 16880, 15995; *ber* 16272;
stoubelin 4917; *vaden und ring* 9508; *brôt* 8673; *vuoz* 1682, 11817, 19265;
trit 11817; *wanc* 1682: ls. 19552.

Der wälsche Gast: *hår* 2274, 3010, 3664, 4048, 4513; *tac* 8654: ls. 14752.

Wigalois: *hår* 5430, 6197, 10320; *grûz* 114, 7575; *vaden* 5428; *vuoz* 10149:
ls. 11708.

Herbort von Fritzlar.

Liet von Troya: *hand* 9572; *riemen* 4946; *nadel* 6772; *phennic* 665; *wort*
4560, 11934; *rede* 12138: ls. 18455.

Stricker.

Der Pfaffe Amis: *hår* 113, 890, 1278, 1749, 1915; *phennic* 84, 2270; *stich*
529: ls. 2510.

Kleinere Gedichte: *grûz* 5-164: ls. 2152.

Karl der Grosse: *hår* 1365, 5939, 8147; *strô* 2990; *swam* 5495; *ei* 6059; *vuoz*
1378, 7512, 8992; *trit* 502: ls. 12206. Total ls. 16868.

Rudolf von Ems.

Der gute Gerhart: *hår* 1918, 5632; *phennic* 2394: ls. 6928.

Barlaam und Josaphat: *hår* 269-26; *vuoz* 283-13: ls. 16000.

Lamprecht von Regensburg.

St. Franciska's Leben: *hår* 565, 4641: ls. 5049.

Tochter Syon: *tac* 2101: ls. 4312.

Gottfried von Neiffen. ls. 1900.

Heinrich und Kunigunde: *hår* 950: ls. 4750.

St. Oswald's Leben. ls. 3470.

Kudrun. *phennic* 297-3; *sporn* 1391-2; *brôt* 843-2: ls. 6820.

Wigamur. *hår* 53, 1637, 3578: ls. 6105.

Die gute Frau. *hår* 2017, 2219; *ring* 1019: ls. 3057.

Urstehende. *hår* 109-55, 114-4; *blat* 122-15; *ber* 114-16: ls. 2150.

Altdeutsche Wälder. *bibt* I 53-551: ls. 1358.

Ecke S. *hår* 51-13, 89-5, 112-4; *phennic* 52-13: ls. 3692.

Ecke Z. *hår* 24-5, 77-11, 78-13, 90-1, 13: ls. 3178.

Laurin. *mûs* 339: ls. 1890.

Biterolf und Dietleib. *hår* 2565, 4979; *hand* 9569; *bône* 3919; *phennic* 4993;
vuoz 11069; *mîle* 12571; *wort* 10172: ls. 13510.

Alpharts Tod. ls. 1860.

Ortnit. *hår* 146-4; *bast* 569-4: ls. 2388.

Wolfdietrich A. *hår* 68-4, 215-2, 501-3; *ring* 321-4; *riemen* 321-4; *marke* 278-3: ls. 2824.

Wolfdietrich B. *hår* 686-4, 790-4; *phennic* 252-2: ls. 3700.

1250 A. D. to 1300 A. D.

Berthold von Regensburg. *hår* I 19-21, 46-25, 71-21, 73-7, 188-4, 371-30, 438-38, 467-28, 529-19, II 263-18; *nagel* I 371-33; *finger* I 371-35; *halm* I 343-7; *grûz* I 323-6, 419-1; *tropfe* I 21-17, 545-1, II 103-11; *nadel* I 376-26; *ei* I 26-29, 425-29; *trit* I 563-11; *woche* I 491-3; 'wink' I 527-25; II 29-19; *stunde* I 243-35; *helbelinc* I 244-31, 293-21, 342-39, II 61-25, 264-13; *wise* I 393-7: ls. 34000.

Ulrich von Eschenbach.

Wilhelm: *hår* 4311, 4585, 5729; *trit* 738; *tac* 569; *stunde* 959; *wort* 442: ls. 7940.

Alexanderlied: *hår* 6722, 7633, 9959. 15595, 21644; *strô* 3230; *ei* 20418; *vuoz* 22607; *stunde* 18290; *tac* 6367, 18290: ls. 30000.

Das Steinbuch von Volmar. *hår* 211, 279; *grûz* 403; *vist* 854: ls. 2000.

Berthold von Holle. Crane: *bant* 3122: ls. 4919.

Demantin: *phennic* 6663; *tac* 3915, 4426: ls. 11761.

Herand von Wildonie: ls. 2200.

von dem Pleier. Garel: ls. 3920.

Meleranz: *hår* 6085: ls. 12340.

Tandareis: *hår* 2993, 6506, 14360; *vuoz* 246, 7251, 15249; *tac* 6127; *stunde* 765, 16651: ls. 18339.

Der Veterbuch. *stunde* 15-15, 47-22: ls. 2500.

Findlinge, Zingerle. *hår* 224-97: ls. 3900.

Das Passional, Hahn. *hår* 10-53, 33-76, 93-8, 365-81; *tropfe* 49-76, 235-48; *schime* 373-68; *vuoz* 52-33, 189-87, 308-80, 365-79, 389-45; *trit* 187-32, 229-40, 256-73; *wort* 308-58: ls. 37000.

Das Passional, Köpke. *hår* 23-60, 29-43, 39-23, 63-45, 174-38, 175-33, 177-43, 299-27, 306-74, 324-68, 413-64, 456-19, 514-19, 610-87, 679-29; *halm* 246-96; *strô* 385-13; *ei* 129-84, 164-11, 598-76, 625-46; *vuoz* 30-1, 135-58, 159-3, 263-37, 360-43, 459-64, 508-51; *trit* 179-86, 214-1, 487-92, 525-94; *tac* 274-71; *stunde* 543-94; *wort* 434-9; *ort* 613-81: ls. 67000.

Meier Helmbrecht. *grûz* 1757; *vaden* 1201; *leffel* 671; *ei* 172; *vuoz* 1226; *phennic* 1884: ls. 1934.

Mai und Beafior. *hår* 186-34; *ber* 53-4; *grûz* 183-32; *ei* 155-10, 211-17; *sterling* 127-18: ls. 9600.

Flore und Blanscheffur. *hår* 7844; *ei* 6490; *vuoz* 5917, 6413; *wanc* 2351; *tac* 5370: ls. 8006.

Seifried Helbling. *hår* I 1346; *arweiz wisch* II 1294; *ber* IV 421; *hirsen grûz* I 380; *kât* V 24; *vaden* I 613; *vuoz* III 182; *trit* I 155; *lôt* VIII 920: ls. 8562.

Weinschwelg. *vesen* 304: ls. 416.

Livländische Reimchronik. *hår* 3219, 6514: ls. 11938.

Virginal. *hår* 341-7, 345-4, 534-2, 664-7; *wicke* 515-10, 631-6; *hiefe* 854-12; *vuoz* 337-12, 476-12; *stunde* 371-2; *helbelinc* 76-13, 481-13: ls. 14261.

Konrad von Würzburg.

Alexius. *hår* 873: ls. 1380.

Die goldene Schmiede: ls. 1990.

Silvester: ls. 5220.

Pantaleon: *ei* 1070; *vuoz und schrit* 419; *stich* 491: ls. 2158.

Der trojanische Krieg: *hår* 8626, 14890, 15461, 18150, 19905, 38629; *bråme* 7186; *louches kil* 36414; *spru* 12706, 21152; *böne* 36415; *ber* 12679; *grûz* 34717; *ei* 2025, 2463, 9155, 9283, 9699, 19917, 21451, 35548; *vuoz* 14777, 36550: ls. 49836.

Ulrich von Lichtenstein. *hår* 13-31, 148-23, 224-20, 273-32, 390-5, 346-17; *ei* 543-7; *vuoz* 260-15; *wanc* 425-5; *tac* 257-8: ls. 18244.

Langenstein's Martina. *wicke* 214-88; *böne* 198-96; *vuoz* 10-67, 92-107, 150-101; *trit* 61-109; *berner* 60-75; *tac* 2-80; *buochstabe* 159-99: ls. 32682.

Heinrich von Krolewitz. *hår* 99, 987, 2951, 3624, 4625: ls. 4898.

Wartburg Krieg. *hår* 505, 655, 1270: ls. 1335.

Brun von Schonebeck. *hår* 86, 1027, 1120; *slêhe* 6082: ls. 12719.

Lutwin, Adam und Eva: *hår* 3225; *hor* 1603; *vuoz* 3557: ls. 3942.

Lohengrin: *hår* 389; *sîde* 1287, 2239; *tac* 335; *wort* 206.: ls. 7670.

Erlösung: *vuoz* 4431: ls. 6593.

Rosengarten: *vuoz* 770: ls. 860.

Dietrich's Flucht: *hår* 518, 3771, 4864, 5066, 9017; *trit* 5032; *phennic* 1648: ls. 10152.

Rabenschlacht: *hår* 1087-4: ls. 6840.

1300 A. D. to 1400 A. D.

Gesamt Abenteuer, Hagen: *hår* I 25-157, 390-59, 90, 104, 432-1622, III 374-670, 438-197; *strô* III 228-1188, I 436-1776; *blat* II 485-698, III 122-414; *bast* I 90-25; *böne* III 372-574; *ber* II 97-363; *vaden* I 436-1756; *ei* I 415-970, II 416-253, III 172-362; *bîôt* III 371-551: ls. 42200.

Altdeutsche Schauspiele, Mone: *bråmbere* 3-446: ls. 5112.

Minnefalkner: *vesen* 117-7: ls. 1295.

Pyramus und Thisbe: *hår* 6, 348: ls. 488.

Diutiska: *hår* I 301-4; *ei* I 463-8: ls. 4456.

Walberan: *hår* 825: ls. 1255.

Tristan, Heinrich von Freiburg: *mûs* 5777, 5922; *hår* 1385, 2091; *vogel* 5777; *hirszen kornlin* 3148; *stunde* 6716; *wort* 5232, 6537, 6550, 6574: ls. 6890.

Karl Meinet: *måde* 588-37; *hår* 365-20, 378-32; *kaff* 97-3, 305-5, 366-12, 490-66; *bast* 624-2, 813-61; *bere* 584-17; *slêhe* 306-40; *steyn noch stocke* 300-52; *pertz quait* 408-41; *mark noch phund* 18-25; *wort* 427-21, 473-4; *stich* 514-38: ls. 36000.

Das Märe vom Feldbauer: *phund* 501: ls. 512.

Der Keuziger: ls. 11335.

- Ritter von Stauffenburg: *tac* 75: ls. 1192.
 Ludwigs der Frommen Kreuzfahrt: *hår* 2331; *tac* 7809: ls. 8183.
 Boner, Der Edelstein: *hår* 39-25; *ring* 158-4: ls. 7000.
 Mitteldeutsche Gedichte: Marienl. *hår* 14: ls. 3325.
 Dalimil's Chronik von Böhmen: *hår* 25-13; *koln* 34-27, 60-20; *vuoz* 181-10;
tac 39-11: ls. 8000.
 Kaufringer's Gedichte: *hår* 20-193, 26-85, 67-389, 90-117; *ei* 28-156;
phennic 26-88; *helbelinc* 49-210: ls. 7275.
 Kaufringer, Inedita, U. of C. Studies III: ls. 1700.
 Bartsch, Geist. Dicht. *tropfe* 252-307; *tac* 276-1021; *wile* 263-623: ls. 2808.
 Hadamas von Leber, Jagd: *halm* 517-3; *vesen* 186-4; *side* 358-7: ls. 4081.
 Hadloubé, Gedichte: ls. 2600.
 Schauspiele d. M. A., Mone, Kindheit Jesu: I 168; *hår* 703: ls. 2426.
 Geistliche Gedichte vom Niederrhein, Schade: *hår* 64-398: ls. 4697.
 Grazer Marienleben: ls. 958.
 St. Christophorus: *stró* 348; *pan* 930: ls. 1630.
 Mitteldeutsches Schachgedicht: ls. 7500.
 Reinfried von Braunschweig: *hår* 113, 4386, 5899, 7131, 7157, 7219, 8059,
 8079, 9748, 10105, 11773, 13013, 13736, 14305, 16331, 16355, 16727, 23501;
bráwe 22355; *bast* 8394; *bóne* 20837; *snal* 22407; *riemen* 8393, 14664;
vuoz 3356, 5218, 7913, 27098; *stunde* 2709, 3418, 6185, 5141, 13179, 14923,
 18091, 18849, 25076; *tac* 4586, 23818; *bapel* 2177; *wort* 7613, 8063, 13130;
gruoz 253, 1311; *punkten* 24989; *wile* 3683; *sache* 17027: ls. 27627.
 Liliencron, Historische Volkslieder; XIII. Century, no examples: ls. 844.
 XIV. Cent. *mús* I 42-14, 62-3-8; *genselin* I 63-10-7; *hår* I 53-4-13,
 54-7-13; *tropf* I 44-116; *haller* I 171-492: ls. 3503.
 XV. Cent. *hår* II 308-10; *krút* I 556-3-2; *slêhe* I 265-21; *zaher* II 133-91;
brót II 76-18-4; *wort* I 535-18-8; *tac* I 303-204; *stunde* II 281-20: ls.
 27118.
 1400 A. D. to 1500 A. D.
 Das Schachgedicht: *hår* 5171; *tac* 3668, 4550, 5757, 360-19; *stunde* 6305:
 ls. 10772.
 Schauspiele d. M. A., Mone: *hår* II 317-3283; *switz* II 315-3241; *vaden*
 II 388-269; *schnellen* II 397-540: ls. 5018.
 Spiegel: *humel* 161-3; *beth* 142-29; *zehg* 184-16; *briz* 188-16; *müz* 198-15;
ort 148-9:
 Kittel und Tugendschatz: no examples.
 Schleigertüchlein: *hår* 255-14; *blat* 217-1; *ei* 210-3: ls. 14245.
 Leben der heiligen Elisabeth: *ei* 8512; *creatures* 6742: ls. 10534.
 Des Teufels Netz: *mús* 8847; *hår* 540, 969, 2142, 4740, 9194, 10133, 12635,
 13633; *klett* 489; *vist* 5884, 8511; *kát* 8988; *stank* 8939; *haller* 9510;
vaden 12121: ls. 13657.
 Deutsche Volksbücher: *kacz und mús* 284-12; *finger* 234-27; *tac* 92-26;
sache 150-19: ls. 13000.
 Füeterer's Lancelot: *hår* 29-1, 151-7; *hand* 170-33; *ei* 350-12; *tac und*
stunde 54-22; *wort* 184-11: ls. 14480.

Johannes Schiltperger : ls. 5000.

Tristan und Isolde : *tac* 102-7 : ls. 8000.

Hugo von Montfort : *hâr* 107-27, 109-24, 131-92, 156-548, 177-56, 180-168, 193-44, 220-94 : ls. 4915.

Steinhöwels Äsop : ls. 9600.

Von dem üblen Weibe : *tac* 101, 721 : ls. 900.

Oswald von Wolkenstein : *trunk* 694-64. *helbelinc* 687-252 : ls. 840.

Fastnachtspiele : *floch* 1063-22, N. 8-18 ; *mûs* N. 21-21 ; *huon* N. 33-25 ; *lûs* 397-25 ; *hâr* 78-16, 29 ; 81-19, 85-16, 509-29, 614-9, N. 293-44 ; *haut und hâr* 629-7 ; *vesen* 965-1 ; *tropf* 134-24, 207-27, 208-3 ; *varz* 614-25 ; *kât* 695-11 ; *vaden* 373-10, 791-25 ; *ei* 79-18, N. 299-10 ; *brot* N. 149-20 ; *bissen* 54-15, 55-26, N. 18-11, 43-18 ; *haller* 186-24, 217-24, 881-7, 893-17 ; *wort* 17-28 ; *wörtly* 872-10 ; *reden* N. 43-2 : ls. 35000.

Hanz Folz : *vaden* 526-94 : ls. 858.

Sigenot : *hâr* 249-16-3 : ls. 132.

Hermann von Sachsenheim : *hâr* 2693 ; *blat* 2283 ; *haselnuz* 1780 ; *papel* 389 ; *ei* 5240 ; *phund* 258 ; *imperion* 87 ; *stich* 161 : ls. 7563.

Ritterspiegel : *hâr* 2339 ; *bône* 2420. *bötil* 1563 : ls. 4108.

Ulrich von Richenthal : ls. 4000.

Egerer Fronleichnamspiel : *bronbere* 4076 : ls. 8312.

Osterspiel : Fundgruben II and Geist. Dicht. Quedl. XXXVII, no exs. ls. 2194.

Alsfelder Passionspiel : *hâr* 4077, 4526, 6524 ; *floch* 4591 ; *tac* 755 : ls. 8095.

Der ungenähte graue Rock Christi : *wort* 1327, 1339 : ls. 3926.

Dietrich's erste Ausfahrt : *wicke* 227-10 : *stunde* 212-13, 557-2 : ls. 12258.

Der Ring : *huon* 14b-6 ; *lûs* 23c-13, 53d-23 ; *hennen vuoz* 17c-38 ; *vist* 42b-43 ; *farz* 21d-35 ; *schäiss* 5d-7 ; *ei* 10-20, 28-1, 57-39 ; *bissen* 34c-25, 53-36 ; *zwec* 45-20 ; *stich* 9c-35 : ls. 8250.

Reinolt von Montelban : *hâr* 9432, 14844 ; *kaff* 1688, 2749, 4871, 6879 ; *bast* 2820, 11882, 12819 ; *vese* 5152, 6015 ; *bône* 3230, 8010, 8200, 9091, 9969, 14774 ; *bötil* 11756 ; *stein und stock* 11918 ; *stock* 11952 ; *quint* 2429 ; *phennic* 6965 ; *schilling* 12868 ; *sporen* 2395 ; *stich* 5150 ; *wort* 1568 : ls. 15388.

With above compare the following quotations from the fragments of a Middle Low Dutch text, Renout van Montalbaen, found in *Horae Belgicae*, vol. V, 45.

caf 530 ; *hi ne gave niet om uw ere een caf* : cf. Reinolt 2748.

bast 658 ; *dat hi niet gave enen bast* : cf. Reinolt 2820.

l. 728 *niet deren een pere* (not injure a pear) and

l. 819 *inne ontfie u niet een bies* (a rush straw) do not appear in Middle High German Reinolt.

l. 1246 *dat ic niet gheve omme sijn doen also goet als een bottoen* : appears in Reinolt with *bône* for *bottoen*.

Five examples of the strengthened negative are found in the 1807 lines of the Dutch version, which explains, in part at least, the frequency of this usage in Reinolt.

SUMMARY ACCORDING TO DATE OF COMPOSITION.

A. NATURE. I. ANIMALS.	1050 to 1200	1200 to 1250	1250 to 1300	1300 to 1400	1400 to 1500	Total.
a. Entire.						
a) <i>Huon</i>	--	I	--	--	2	3
b) <i>Genselin</i>	--	--	--	I	--	I
c) <i>Mûs</i>	--	I	--	4	3	8
d) <i>Vogel</i>	--	--	--	I	--	I
e) <i>Kacz</i>	--	--	--	--	I	I
f) <i>Hummel</i>	--	--	--	--	I	I
g) <i>Mûkken</i>	--	I	--	--	--	I
h) <i>Lûs</i>	--	--	--	--	3	3
i) <i>Floch</i>	--	--	--	--	3	3
k) <i>Made</i>	--	--	--	I	--	I
l) <i>Milwe</i>	--	--	I	--	--	I
m) <i>Creaturen</i>	--	--	--	--	I	I
Total	--	3	I	7	14	25

b. Parts of bodies.

a) <i>Hâr</i>	8	105	93	46	37	289
b) <i>Hand</i>	--	3	--	--	I	4
c) <i>Finger</i>	--	3	I	--	I	5
d) <i>Spanne</i>	--	I	--	--	--	I
e) <i>Nagel</i>	--	--	I	--	--	I
f) <i>Hennen vuoz</i>	--	--	--	--	I	I
g) <i>Brâwe</i>	--	--	--	I	--	I
h) <i>Flochen</i>	--	I	--	--	--	I
i) <i>Veder</i>	--	I	--	--	--	I
k) <i>Brâ</i>	--	I	--	--	--	I
Total	8	115	95	47	40	305
Total animals	8	118	96	54	54	330

2. PLANTS.

a. Parts.

a) <i>Strô</i>	--	4	2	3	--	9
b) <i>Halm</i>	--	--	2	2	--	4
c) <i>Krût</i>	--	--	--	--	I	I
d) <i>Klett</i>	--	--	--	--	I	I
e) <i>Bast</i>	7	2	--	4	3	16
f) <i>Kaff</i>	--	--	--	4	4	8
g) <i>Vese</i>	--	2	I	2	3	8
h) <i>Arweiz wisch</i>	--	--	I	--	--	I
i) <i>Spru</i>	--	--	2	--	--	2
j) <i>Blat</i>	2	2	--	2	2	8
k) <i>Loup</i>	--	2	--	--	--	2
l) <i>Brâme</i>	--	2	I	--	--	3
m) <i>Louches kil</i>	--	--	I	--	--	I
Total	9	14	10	17	14	64

b. Fruits.	1050 to 1200	1200 to 1250	1250 to 1300	1300 to 1400	1400 to 1500	Total.
a) <i>Böne</i>	1	4	3	2	7	17
b) <i>Wicke</i>	--	1	3	--	1	5
c) <i>Kicher</i>	--	1	--	--	--	1
d) <i>Hirsen kornelin</i>	--	--	--	1	--	1
e) <i>Linse</i>	--	2	--	--	--	2
f) <i>Nuz</i>	--	1	--	--	1	2
g) <i>Papel</i>	--	--	--	--	1	1
h) <i>Slêhe</i>	--	1	1	1	1	4
i) <i>Ber</i>	1	3	3	3	1	11
j) <i>Swam</i>	--	1	--	--	--	1
k) <i>Kirse</i>	--	1	--	--	--	1
l) <i>Bötil</i>	--	--	--	--	2	2
m) <i>Hiefe</i>	--	--	1	--	--	1
n) <i>Grüz</i>	2	7	7	--	--	16
Total	4	22	18	7	14	65

3. INORGANIC OBJECTS.

a) <i>Tropfe</i>	1	1	5	2	3	12
b) <i>Zaher</i>	--	--	--	--	1	1
c) <i>Perle</i>	--	1	--	--	--	1
d) <i>Koln</i>	--	--	--	2	--	2
e) <i>Schime</i>	--	--	1	--	--	1
f) <i>Zedel</i>	--	1	--	--	--	1
g) <i>Stoubelin</i>	--	1	--	--	--	1
h) <i>Stein</i>	--	--	--	1	1	2
i) <i>Stoc</i>	--	--	--	1	2	3
j) <i>Perz quait</i>	--	--	--	1	--	1
k) <i>Kât</i>	--	--	1	--	2	3
l) <i>Schäiss</i>	--	--	--	--	1	1
m) <i>Hor</i>	--	1	1	--	--	2
n) <i>Stank</i>	--	--	--	--	1	1
o) <i>Farz</i>	--	--	--	--	2	2
p) <i>Vist</i>	--	--	1	--	3	4
q) <i>Switz</i>	--	--	--	--	1	1
Total	1	5	9	7	17	39
Total Animals	8	118	96	54	54	330
Total Plants	13	36	28	24	28	129
Total Nature	22	159	133	85	99	498

B. OBJECTS OF HUMAN INVENTION.	1050 to 1200	1200 to 1250	1250 to 1300	1300 to 1400	1400 to 1500	Total.
-----------------------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------

1. PARTS OF CLOTHING OR ARMOR.

a) <i>Ring</i>	--	3	--	I	--	4
b) <i>Snal</i>	--	--	--	I	--	I
c) <i>Riemen</i>	--	2	--	2	--	4
d) <i>Sporen</i>	--	I	--	--	I	2
e) <i>Bant</i>	--	--	I	--	--	I
f) <i>Briz</i>	--	--	--	--	I	I
g) <i>Side</i>	--	5	2	I	--	8
h) <i>Vaden</i>	--	3	2	I	5	11
Total	--	14	5	6	7	32

2. ARTICLES OF HOUSEHOLD USE.

a) <i>Nadel</i>	--	3	I	--	--	4
b) <i>Zehg</i>	--	--	--	--	I	I
c) <i>Beth</i>	--	--	--	--	I	I
d) <i>Leffel</i>	--	--	I	--	--	I
Total	--	3	2	--	2	7

3. ARTICLES OF NUTRIMENT.

a) <i>Ei</i>	2	5	21	5	9	42
b) <i>Bröt</i>	--	9	--	4	2	15
c) <i>Bissen</i>	--	--	--	--	6	6
d) <i>Pan</i>	--	--	--	I	--	I
e) <i>Trunk</i>	--	--	--	--	I	I
f) <i>Müz</i>	--	--	--	--	I	I
Total	2	14	21	10	19	66

4. MEASURES.

a. Of distance.						
a) <i>Vuoz</i>	8	25	33	7	--	73
b) <i>Schrit</i>	--	--	I	--	--	I
c) <i>Wanc</i>	--	2	2	--	--	4
d) <i>Trit</i>	--	3	11	--	--	14
e) <i>Meile</i>	--	I	--	--	--	I
Total	8	31	47	7	--	93

b. Of time.						
a) <i>Woche</i>	--	--	I	--	--	I
b) 'wink'	--	--	2	--	--	2
c) <i>Stunde</i>	I	--	9	10	5	25
d) <i>Tac</i>	--	3	11	6	10	30
Total	I	3	23	16	15	58

c. Of weight.	1050 to 1200	1200 to 1250	1250 to 1300	1300 to 1400	1400 to 1500	Total.
a) <i>Lôt</i>	--	--	2	--	--	2
b) <i>Quint</i>	--	--	--	--	1	1
	—	—	—	—	—	—
Total Measures	9	34	72	23	16	154

5. COINS.

a) <i>Phennic</i>	--	7	4	1	1	13
b) <i>Helbelinc</i>	1	--	7	1	1	10
c) <i>Haller</i>	--	--	--	1	5	6
d) <i>Bapel</i>	--	--	--	1	--	1
e) <i>Schilling</i>	--	--	--	--	1	1
f) <i>Sterlinc</i>	--	--	1	--	--	1
g) <i>Berner</i>	--	--	1	--	--	1
h) <i>Phunt</i>	--	--	--	2	1	3
i) <i>Mark</i>	--	1	--	1	--	2
j) <i>Imperion</i>	--	--	--	--	1	1
	—	—	—	—	—	—
Total	1	8	13	7	10	39

6. SIGNS.

a) <i>Wort</i>	1	5	5	9	7	27
b) <i>Rede</i>	--	1	--	--	1	2
c) <i>Schnellen</i>	--	--	--	--	1	1
d) <i>Buochstabe</i>	--	--	1	--	--	1
e) <i>Gruoz</i>	--	--	--	2	--	2
	—	—	—	—	—	—
Total	1	6	6	11	9	33

C. ABSTRACT CONCEPTS.

a) <i>Punkt</i>	--	--	--	1	--	1
b) <i>Ort</i>	--	1	2	--	1	4
c) <i>Stich</i>	--	1	1	1	3	6
d) <i>Zweck</i>	--	--	--	--	1	1
e) <i>Wile</i>	--	--	--	2	--	2
f) <i>Wise</i>	--	--	1	--	--	1
g) <i>Sache</i>	--	--	--	1	1	2
	—	—	—	—	—	—
Total	--	2	4	5	6	17
Total Human Invention	13	79	119	57	65	333
Total Nature	22	159	133	85	99	498
Grand Total	35	240	256	147	170	848
Number of words	12	51	46	44	61	116

Frequency of use in various periods :

1050 A. D. to 1200 A. D. 12 words used 35 times in 102077 ls. Av. one to 2914 ls.
 1200 A. D. to 1250 A. D. 51 words used 240 times in 328869 ls. Av. one to 1370 ls.
 1250 A. D. to 1300 A. D. 46 words used 256 times in 482910 ls. Av. one to 1886 ls.
 1300 A. D. to 1400 A. D. 44 words used 147 times in 218121 ls. Av. one to 1484 ls.
 1400 A. D. to 1500 A. D. 61 words used 170 times in 248163 ls. Av. one to 1460 ls.
 Total, 116 words used 848 times in 1380140 ls. Av. one to 1640 ls.

Frequency of use by various authors.

Of the authors whose works contain more than ten thousand lines, so that an average shows somewhat accurately their fondness for using the strengthened negative, the following show a larger number of examples than the average :

Reinfried uses	15	words	48	times	in	27627	lines,	an	average	of	one	to	562	ls.
Reinolt	14	"	27	"		15388	"	"	"	"	"	"	617	ls.
Netz	8	"	16	"		13657	"	"	"	"	"	"	854	ls.
Der Stricker	9	"	19	"		16868	"	"	"	"	"	"	888	ls.
Fastnachtspiele	16	"	35	"		35000	"	"	"	"	"	"	1000	ls.
Hartmann	5	"	23	"		26576	"	"	"	"	"	"	1155	ls.
j. Titurel	16	"	21	"		24828	"	"	"	"	"	"	1182	ls.
Krone	6	"	25	"		30041	"	"	"	"	"	"	1200	ls.
MS. H.	21	"	63	"		82497	"	"	"	"	"	"	1309	ls.
Tristan	12	"	15	"		19552	"	"	"	"	"	"	1303	ls.

The principal works having less than an average number of examples are as follows :

Der Kreuziger, 0 words 0 examples 11335 lines.
 Rudolf von Ems, 3 words 5 examples 22928 lines, an average of one to 4585 ls.
 Brun von Schonebeck, 2 words 4 examples 12719 lines, an average of one to 3180 ls.
 Wolfram, 7 words 7 examples 25000 lines, an average of one to 3571 ls.
 Der Pleier, 4 words 10 examples 35099 lines, an average of one to 3510 ls.
 Berthold von Holle, 3 words 4 examples 16680 lines, an average of one to 4170 ls.
 Langenstein, 7 words 9 examples 32682 lines, an average of one to 3631 ls.
 Herbort, 6 words 7 examples 18455 lines, an average of one to 2636 ls.
 Der wälsche Gast, 2 words 6 examples 14752 lines, an average of one to 2459 ls.
 Pass. H., 6 words 16 examples 37000 lines, an average of one to 2312 ls.
 Ulrich v. Eschenbach, 8 words 18 examples 37940 lines, an average of one to 2108 ls.

Konrad v. Würzburg, 9 words 28 examples 60484 lines, an average of one to 2160 ls.

Karlmeinet, 13 words 18 examples 36000 lines, an average of one to 2000 ls.

Pass. K., 9 words 36 examples 67000 lines, an average of one to 1861 ls.

Objects occurring most frequently :

Hâr furnishes 289 examples or 34% of the total number. In the period 1050-1200 it furnishes 8 examples or 23% of the exs. of that period ;

1200-1250	"	105	"	44%	"	"	"
1250-1300	"	93	"	36%	"	"	"
1300-1400	"	46	"	31%	"	"	"
1400-1500	"	37	"	22%	"	"	"

The other objects occurring most frequently are in order of frequency : *vuoz* 73 times ; *ei* 42 times ; *tac* 30 times ; *wort* 27 times ; *stunde* 25 times ; *bône* 17 times ; *bast* 16 times ; *grûz* 16 times ; *brôt* 15 times ; *trit* 14 times ; *phennic* 13 times ; *tropfe* 12 times ; *vaden* 11 times ; and *helbelinc* 10 times. These fourteen words furnish 331 examples or 39% of the whole number. With *hâr* the fifteen words furnish 620 examples or 73% of the whole number. The remaining 101 words furnish 228 examples ; 57 words are found only once.

The animal kingdom furnishes 39% of all the examples.

Plants furnish 15% of all the examples.

Inorganic objects furnish 4½% of all the examples.

Nature furnishes 58½% of all the examples.

Articles of clothing and household use furnish 4% of all the examples.

Articles of nutriment furnish 8% of all the examples.

Measures of space furnish 11% of all the examples.

Measures of time furnish 7% of all the examples.

Coins furnish 4½% of all the examples.

Articles of human invention furnish 39% of all the examples.

Abstract concepts furnish 2% of all the examples.

SUMMARY ACCORDING TO THE LITERARY CHARACTER OF THE DIFFERENT WORKS.

Prose.

Die Nonne von Engeltal :				1500 ls.
Berthold von Regensburg :	14 words	32 examples :		34000 ls.
Deutsche Volksbücher :	5	"	5	"
Füeterer's Lanzelot :	6	"	7	"
Steinhöwel's Äsop :	0	"	0	"
Tristan und Isolde :	1	"	1	"
Ulrich von Richenthal :	0	"	0	"
Johannes Schiltperger :	0	"	0	"
Total :	26	"	45	"
Average per work, 3 words and 5 exs., one ex. in 1990 ls.				

Hofepic.

Heinrich von Veldeke :	4 words	14 exs.	13528 ls.
Kaiserchronik :	0 "	0 "	18578 ls.
König Rother :	0 "	0 "	5170 ls.
Tristan :	12 "	15 "	19552 ls.
Krone :	6 "	25 "	30041 ls.
Der jüngere Titarel :	16 "	21 "	24828 ls.
Hartmann von Aue :	5 "	23 "	26576 ls.
Wolfram von Eschenbach :	7 "	9 "	25000 ls.
Wigalois :	4 "	7 "	11708 ls.
Herbort von Fritzlar :	6 "	7 "	18455 ls.
Der Stricker :	9 "	19 "	16868 ls.
Rudolf von Ems :	3 "	5 "	22928 ls.
Heinrich und Kunigunde :	1 "	1 "	4750 ls.
Konrad von Würzburg :	11 "	28 "	60584 ls.
Ulrich von Lichtenstein :	5 "	10 "	18244 ls.
Wartburg Krieg :	1 "	3 "	1335 ls.
Flore und Blanchflur :	5 "	6 "	8006 ls.
Mai und Beafior :	5 "	6 "	9600 ls.
Ulrich von Eschenbach :	8 "	18 "	37940 ls.
Berthold von Holle :	3 "	4 "	16640 ls.
von dem Pleier :	4 "	10 "	35099 ls.
Lohengrin :	4 "	5 "	7670 ls.
Rosengarten :	1 "	1 "	860 ls.
Wigamur :	1 "	3 "	6105 ls.
Die gute Frau :	2 "	3 "	3057 ls.
Heinrich von Freiburg :	6 "	13 "	6890 ls.
Karlmeinet.	13 "	18 "	36000 ls.
Ritter von Stauffenburg :	1 "	1 "	1192 ls.
Ludwig's des Frommen Kreuzfahrt :	2 "	2 "	8183 ls.
Dalimil's Chronik v. Böhmen :	4 "	5 "	8000 ls.
Das Schachgedicht :	3 "	6 "	10772 ls.
Reinfried von Braunschweig :	15 "	48 "	27627 ls.
Reinolt von Montelban :	14 "	27 "	15388 ls.
Total. 33 authors :	181 "	363 "	558315 ls.
Average per author: 5 words 10 exs., one ex. to 1538 ls.			

Spilsman's Poesie, Heldensagen and more popular epics.

Salmon und Morolf :	3 words	5 exs.	4210 ls.
Nibelungenlied :	1 "	1 "	9516 ls.
Kudrun :	3 "	3 "	6820 ls.
Helmbrecht :	6 "	6 "	1934 ls.
Helbling :	9 "	9 "	8562 ls.
Laurin :	1 "	1 "	1890 ls.
Biterolf und Dietleib :	7 "	8 "	13510 ls.
Alphart's Tod :	0 "	0 "	1860 ls.

Ortnit :	2 words	2 exs.	2388 ls.
Wolfdietrich A. :	4 "	6 "	2824 ls.
Wolfdietrich B :	2 "	3 "	3700 ls.
Ecke S. :	2 "	4 "	3692 ls.
Ecke Z. :	1 "	5 "	3178 ls.
Dietrich's Flucht :	3 "	7 "	10152 ls.
Dietrich's erste Ausfahrt :	2 "	3 "	12258 ls.
Rabenschlacht :	1 "	1 "	6840 ls.
Des Teufel's Netz :	8 "	16 "	13657 ls.
Sigenot :	1 "	1 "	132 ls.
Der Ring :	10 "	14 "	8250 ls.
Gesammt Abenteuer :	9 "	19 "	42200 ls.
Virginal :	6 "	12 "	14261 ls.
Total. 21 works :	81	126 "	170784 ls.

An average of 4 words 6 exs. to each work ; one ex. to 1355 ls.

Lehrgedichte and Legendary epic.

Freidank :	2 words	2 exs.	4500 ls.
Der wälsche Gast :	2 "	6 "	14752 ls.
Brun von Schonebeck :	2 "	4 "	12719 ls.
Lutwin :	3 "	3 "	3941 ls.
Boner, Edelstein :	2 "	2 "	7000 ls.
Kaufringer :	4 "	7 "	8975 ls.
von Leber's Jagd :	3 "	3 "	4081 ls.
Sachsenheim :	8 "	8 "	7563 ls.
Rock Christi :	1 "	2 "	3926 ls.
Total. 9 works :	27	37 " one to 1823 ls.	67457 ls.

Religious Poetry.

XII Cent. 17 pieces :	8 exs.	32228 ls.
Der heilige Georg :	5 "	6100 ls.
Lamprecht von Regensburg :	4 "	9361 ls.
Langenstein :	9 "	32682 ls.
Heinrich von Krolewitz :	5 "	4898 ls.
Das Steinbuch von Volmar :	4 "	2000 ls.
Der Veter Buch .	2 "	2500 ls.
Findlinge :	1 "	3900 ls.
Das Passional, Hahn :	16 "	37000 ls.
Das Passional, Kopke :	36 "	67000 ls.
Die Erlösung :	1 "	6593 ls.
Urstehende :	4 "	2150 ls.
Der Kreuziger :	0 "	11335 ls.
Mitteldeutsche Ged. :	1 "	3325 ls.
Geist. Ged. Bartsch :	3 "	2808 ls.

Schade:	1 ex.	4697 ls.
Grazer Marienleben:	0 "	958 ls.
St. Christophorus:	2 exs.	1630 ls.
Mitteldeutsch Schachgedicht:	0 "	7500 ls.
Altswert, Spiegel, etc.:	9 "	14245 ls.
Leben der heiligen Elis.:	2 "	10534 ls.
Ritterspiegel:	3 "	4108 ls.
Alsfelder Passionspiel:	5 "	8095 ls.

Total. 40 pieces: 121 exs. 275247 lines; one ex. to 2275 ls.

Lyrical Poetry.

Hagen's Minnesinger:	63 exs.	82497 ls.
Neidhart von Reuenthal:	13 "	6009 ls.
Walther von der Vogelweide:	4 "	3861 ls.
Gotfried von Neiffen:	0 "	1900 ls.
Hadloub:	0 "	2600 ls.
Weinschelg:	1 "	416 ls.
Liliencron, Hist. Volkslieder:	15 "	31565 ls.
Hugo von Montfort:	8 "	4915 ls.
Minnefalkner:	1 "	1295 ls.
Oswald von Wolkenstein:	2 "	840 ls.

Total: 107 " 136898 ls.

Average: one ex. to 1279 ls.

Drama.

Altdeutsche Schauspiele, Mone:	1 ex.	5112 ls.
Schauspiele des Mittelalters, Mone:	5 exs.	7444 ls.
Egerer Fronleichnamspiel:	1 "	8312 ls.
Osterspiel:	0 "	1200 ls.
Alsfelder Passionspiel:	5 "	8095 ls.
Fastnachtspiele:	35 "	35000 ls.

Total: 47 " 65163 ls.

Average: one ex. to 1386 ls.

Summary.

Prose:	26 words	46 exs.	89580 ls.,	Av. one ex. to 1990 ls.
Hofepic:	181 "	363 "	558315 ls.,	" " 1538 ls.
Spielsman's Poesie:	81 "	126 "	170784 ls.,	" " 1355 ls.
Lehrgedichte:	27 "	37 "	67457 ls.,	" " 1823 ls.
Religious:		121 "	275247 ls.,	" " 2275 ls.
Lyrics:		107 "	136898 ls.,	" " 1279 ls.
Drama:		47 "	65163 ls.,	" " 1386 ls.

Rhyme.

The word, which strengthens the negative, is in a large majority of cases a rhyming word, and in many cases, in which the word itself does not rhyme, it depends upon a word which does, as *håres breit, siden grøz, or bønner wert.*

Of the words occurring most frequently,

<i>hår</i>	occurs as a rhyming word	238 times	and non-rhyming	41 times ;
<i>vuoz</i>	"	"	"	"
<i>ei</i>	"	"	"	"
<i>tac</i>	"	"	"	"
<i>stunde</i>	"	"	"	"
<i>bøne</i>	"	"	"	"
<i>brøt</i>	"	"	"	"
<i>grûz</i>	"	"	"	"
<i>vaden</i>	"	"	"	"
<i>phennic</i>	"	"	"	"
<i>wort</i>	"	"	"	"

Strô, bast, kaff, wicke, and bere occur only as rhyming words and *sîde* as non-rhyming.

In the various classes the relation between rhyming and non-rhyming words is as follows :

Animals: a. whole,	17 rhyming,	5 non-rhyming,
b. parts,	242 "	49 "
Plants: a. parts,	56 "	8 "
b. fruits,	51 "	10 "
Inorganic objects,	21 "	15 "
Total. Nature,	387 "	87 "
Parts of clothing,	11 "	18 "
Household utensils,	3 "	3 "
Articles of nutriment,	55 "	8 "
Measures of space,	41 "	54 "
Measures of time,	29 "	20 "
Measures of weight,	3 "	0 "
Coins,	11 "	23 "
Signs,	11 "	21 "
Total. Human invention,	174 "	147 "
Abstract concepts,	8 "	7 "
	—	—
Total,	569 "	241 " or 70% rhyming.

Of the objects from nature nearly 82% are rhyming words.

Of the objects of human invention, only 54% are rhyming words.

Of the times that *hår* occurs 85% are rhymes.

Geographical Distribution.

In the works which can with some degree of certainty be assigned to a particular district, the following words are found, the number of times each occur being indicated by the figure following it :

Austria : *hår*, 56 ; *hand* 1 ; *strô* 2 ; *bast* 1 ; *bråme* 2 ; *arweiz wisch* 1 ; *bône* 1 ; *wicke* 1 ; *kicker* 1 ; *slêhe* 1 ; *bere* 2 ; *grûz* 2 ; *swam* 1 ; *kât* 1 ; *sporn* 1 ; *vaden* 1 ; *nadel* 1 ; *ei* 2 ; *brôt* 3 ; *vuoz* 10 ; *trit* 3 ; *mîle* 1 ; *wanc* 1 ; *stunde* 2 ; *tac* 2 ; *phennic* 7 ; *lôt* 1 ; *wort* 1 ; *rede* 1 ; *stich* 2.

In all 30 words, used 112 times in 245050 ls. Av. one ex. to 2188 ls.

Bavaria : *huon* 1 ; *hår* 51 ; *flochen* 1 ; *veder* 1 ; *brâ* 1 ; *hand* 2 ; *finger* 3 ; *nagel* 1 ; *strô* 1 ; *halm* 2 ; *spriu* 2 ; *vesen* 2 ; *blat* 2 ; *loup* 1 ; *bråme* 1 ; *louches kil* 1 ; *bône* 2 ; *wicke* 1 ; *linse* 1 ; *bere* 5 ; *kirse* 1 ; *grûz* 6 ; *zaher* 1 ; *tropfe* 4 ; *perle* 1 ; *ring* 1 ; *riemen* 1 ; *sîde* 9 ; *vaden* 3 ; *nadel* 2 ; *leffel* 1 ; *ei* 8 ; *brot* 2 ; *vuoz* 8 ; *trit* 2 ; *woche* 1 ; 'wink' 2 ; *stunde* 3 ; *tac* 6 ; *phennic* 4 ; *helbelinc* 5 ; *mark* 1 ; *wort* 4 ; *ort* 1 ; *wîse* 1.

In all 45 words, used 160 times in 281909 ls. Av. one ex. to 1762 ls.

Alemania : *huon* 1 ; *mûs* 1 ; *lûs* 1 ; *hår* 40 ; *hennen vuoz* 1 ; *bråme* 1 ; *strô* 1 ; *bast* 1 ; *loup* 1 ; *bône* 3 ; *nuz* 1 ; *bere* 1 ; *grûz* 2 ; *stoubelin* 1 ; *kât* 1 ; *schäiss* 1 ; *stank* 1 ; *vist* 4 ; *farz* 1 ; *ring* 2 ; *snal* 1 ; *riemen* 2 ; *vaden* 2 ; *ei* 4 ; *brôt* 1 ; *bissen* 2 ; *trunk* 1 ; *vuoz* 7 ; *trit* 1 ; *stunde* 4 ; *tac* 4 ; *helbelinc* 1 ; *haller* 1 ; *bapel* 1 ; *wort* 3 ; *gruoz* 2 ; *punkt* 1 ; *stich* 2 ; *zwec* 1 ; *wîle* 1 ; *sache* 2.

In all 41 words, used 110 times in 104075 ls. Av. one ex. to 946 ls.

Schwaben : *humel* 1 ; *hår* 22 ; *strô* 1 ; *blat* 2 ; *bône* 1 ; *wicke* 1 ; *nuz* 1 ; *grûz* 1 ; *papel* 1 ; *briz* 1 ; *zehg* 1 ; *beth* 1 ; *ei* 2 ; *brôt* 1 ; *vuoz* 7 ; *trit* 1 ; *wanc* 1 ; *stunde* 1 ; *tac* 1 ; *phunt* 1 ; *imperion* 1 ; *berner* 1 ; *buochstabe* 1 ; *stich* 1.

In all 24 words, used 53 times in 82814 ls. Av. one ex. to 1551 ls.

Franken : *måde* 1 ; *hår* 8 ; *bast* 2 ; *kaff* 4 ; *nuz* 1 ; *slêhe* 1 ; *bere* 1 ; *grûz* 4 ; *stoc* 1 ; *stein* 1 ; *pertz quat* 1 ; *vaden* 2 ; *vuoz* 1 ; *mark* 1 ; *phunt* 1 ; *wort* 3 ; *stich* 1.

In all 17 words, used 34 times in 60196 ls. Av. one ex. to 1770 ls.

Mitteldeutschland : *mûs* 2 ; *vogel* 1 ; *hår* 37 ; *hand* 1 ; *strô* 1 ; *halm* 1 ; *hirse kornlin* 1 ; *slêhe* 1 ; *tropfe* 2 ; *schime* 1 ; *riemen* 1 ; *bant* 1 ; *nadel* 1 ; *ei* 4 ; *vuoz* 13 ; *trit* 7 ; *stunde* 4 ; *tac* 6 ; *wort* 8 ; *schnellen* 1 ; *phennic* 2 ; *stich* 1.

In all 22 words, used 97 times in 208487 ls. Av. one ex. to 2149 ls.

Am Niederrhein : *hår* 4 ; *bast* 6 ; *blat* 2 ; *ei* 2.

In all 4 words, used 14 times in 27501 ls. Av. one ex. in 1964 ls.

All the words which are used more than twenty times, i. e. *hår*, *vuoz*, *ei*, *tac*, *stunde*, are found in all parts of Germany. *Sîde* and *helbelinc* seem to be confined to Bavaria. *Bast* and *kaff* only occur in works showing Low German influence. Other words are not found often enough in any one locality to justify any statement as to the place where they were used. Mitteldeutschland furnishes a smaller number of words in proportion to the number of examples than any other locality.

EXAMPLES OF THE STRENGTHENED NEGATIVE FROM MIDDLE LOW GERMAN
AUTHORS.

A. NATURE. I. ANIMALS. a. Whole.

- 1) a) *Mûs.*
1) *dar inne so was nycht eyne mûs ghebleven* : Deif. 456.
- 2) b) *Apen.*
1) *Achtet nicht Also vele also eynen olden apen* : Jahrb. V 42-573.
- c) *Katten.*
1) *Achtet men nicht? Nicht mer wen eynen bunten katten* : Jahrb. V 42-570.
- d) *Schegen.*
1) *Allomale achtet men orer nicht? Nicht mer wen eynen valen schegen* : Jahrb. V 41-558.
- e) *Myeth (mite).*
1) *Des wold ich achten nicht eyn myeth* : Fasn. 984-8.

b. Parts of bodies.

- a) *Hâr.*
1) *der edelen lude noch der ricken achten se nicht ein hâr* : Gerh. v. M. Seel. LXXXVII 106 ; Gerh. v. M. Leitz. 99-29 ; Jahrb. XVI 32-59 ; Oesterley 28b-57, 74a-36.
2) *an myr so twyfle nicht en hâr* : Oesterley 65b-9 ; Theoph. 153, 357 ; Jahrb. II 16-41.
3) *vruchtet des nicht ein hâr* : Val. 2391 ; Gerh. v. M. Seel. LXXXVI 19.
4) *doch en half it en nicht ein hâr* : Val. 1459.
5) *se en deden on arges nicht ein hâr* : Flos und Blankflos 484
6) *der se kunnen nicht ein hâr* : Gerh. v. M. Seel. XCIV 97.
7) *van em enkrichstu nicht en hâr* : Gerh. v. M. Leitz. 123-34.
8) *Dat ek darût di nicht ein hâr ne geve* : Gerh. v. M. Seel. LVII-62.
9) *vor war der murren werret nicht ein hâr* : Deif. 294.
10) *de schaden em nicht en hâr* : Jahrb. II 59-88 ; R. V. 3022, 3841.
11) *dat se enwossen nicht en hâr* : Jahrb. II 98-396.
12) *men in den werken nicht eyn hâr* : Jahrb. III 20-19.
13) *Se hedde dar nicht geschaffet eyn hâr* : Jahrb. VIII 80-353.
14) *Dat noch wapen noch vur One mach pyne ghen an eyenem hâre* : Jahrb. XVIII 58-1376.
- a) *Katten stêrt.*
1) *hê hindert mi nicht einen katten stêrt* : R. V. 2978.
- c) *Naghel.*
1) *So steit juw neen naghel to na nicht* : Jahrb. XVI 37-140.
- d) *Vedderen.*
1) *Id kumt di nicht eine vedderen to bade* : Dodes Danz 303.
- e) *Vingher.*
1) *ik reghede nicht eyn vingher* : Jahrb. V 38-398.
2) *All schrijne sy nyet eyns vinghers lanck* : Jahrb. XIX 166-29.

2. PLANTS. a. Parts.

a) *Kaf*.

- 1) *Daz he nicht also ein kaf uz ulege* : Offenbar. Johann. 178-14.
- 2) *Se helpen di nu nicht ein haverkaf* : Dodes Danz 674.
- 3) *Dar vant ik nicht ein haverkaf* : Jahrb. XV 20-1-2.
- 4) *jûwe bichte helpt anders nicht ein kaf* : R. V. 1386, 1718.

b) *Strô*.

- 1) *Dat helpt dy nicht sam eyn strô* : Jahrb. VIII 82-407.
- 2) *Se geve dâr uf nicht ein strô* : Jahrb. X 128-282, XI 125-61.

c) *Blat*.

- 1) *ik en achtete is doch nicht ein blat* : Gerh. v. M. Seel. III 44.

b. Fruits.

a) *Slê*. 1) *ik achtete er nicht enen slê* : Val. 462.

b) *Bône*.

1) *dine groten work helpen di nicht eine bônen* : Dodes Danz 1300 ; Jahrb. XXI 121-362.

2) *engeve ich nycht ene bônen* : Jahrb. II 16-21.

3) *unde gheven grote gherede to lone?*

de sele sprak nicht mer wen eyner bônen : Jahrb. V 41-551.

4) *De rype tu schadet den bônen nicht* : Jahrb. VIII 36-18.

5) *unde eft he nemande up eine bône edder sus nemande hadde misgedân* : R. V. 1698.

6) *dat se nicht enhôrt de bode min of icht um minen willen deit noch up mi ene bonen sleit* : Gerh. v. M. Leitz. 65-16.

3. INORGANIC OBJECTS.

a) *Stucke*. 1) *So wert dy nu schaden nicht eyn stucke* : Jahrb. XXI 121-349.

b) *Schite*. 1) *Nicht ein schite mochte me schaden* : Dodes Danz 1175.

c) *Dreck*. 1) *Se wetten van den dyngen nicht eynen dreck* : Jahrb. III 16-22.

2) *des bichten helpt nicht einen dreck* : R. V. 4075.

B. HUMAN INVENTION.

3. ARTICLES OF NUTRIMENT.

a) *Eier schelle*. 1) *du gevest mi nicht eine eier schelle* : R. V. 6474.

b) *Brôt*.

1) *Dat se number ne galt ein brôt* : Gerh. v. M. Seel. IV 51.

2) *tuwar gy vordenet alle nycht en hellink brôt* : Mone II 68-957.

4. MEASURES.

a) *Vôt*. 1) *dat ome untwik nicht enen vôt* : Gerh. v. M. Seel. LXI 23.

5. COINS.

a) *Schilling*. 1) *Des enen kleder unde pert en was nicht seven schillinge wert* : Gerh. v. M. Seel. C 22.

b) *Punt*. 1) *Unde dat ors wart so gewunt dat it hedde nicht ein punt gegulden, of it veile were* : Gerh. v. M. Seel. LIX-42.

- c) *Wyttē* (a silver coin worth four *pfennigs*).
 1) *so were se nicht werd eynen wyttē* : Jahrb. III 15-12.
 2) *Dar vraghen se na nicht eynen witten* : Jahrb. XVI 32-61.
 d) *Haller*. 1) *dir enblyfft der haller geynen* : Jahrb. XIX 94-12.
6. SIGNS. a) *Twink*.
 1) *van vrouwen melk weten nicht ein twink* : Val. 1924.
 2) *ik mene hyr mede nicht eyn twink* : Verlorene Sone 38-181.
 3) *Ne wes tezwā niet een twint* : Jahrb. XV 43-48.
 4) *Vruchte nicht en twink* : Jahrb. XVII 77-363.
 b) *Wort*. 1) *dorste nicht ein wort spreken* : Val. 2155.

MIDDLE LOW GERMAN AUTHORS USING THE STRENGTHENED NEGATIVE.

XIII Cent.

Eike von Repgow, prose, no examples. ls. 7500.

Offenbarung Johannes : Hagen's Germ. X 125-184 ; *kaf* 178-14 ; ls. 2200.

XIV Cent.

Witzlaw IV, Sprüche und Lieder ; ls. 955.

Theophilus : *hār* 153, 357 ; ls. 714.

Oesterley, Ndd. Dich, im M.A. : *hār* 65b-9, 74a-36 ; ls. 368.

Marienklage, Z.f.d.A. XIII 288 ; ls. 886.

Herrigs Archiv LXXXI 381-404 ; Ndd. translation of Regenbogen's Veronica ; ls. 960.

XV Cent.

Mitteldeutsche Gedichte, Lübben ; ls. 1706.

Mone : *hellink brot* II 68-957 ; ls. 2051.

Fastnachtspiele : *myeth* 984-8 ; ls. 560.

Valentin und Namenlos : *hār* 1459, 2391 ; *slē* 462 ; *twink* 1924 ; *wort* 2155 ; ls. 2646.

Flos unde Blankflos : *hār* 484 ; De verlorne sone : *twink* 38-181 ; ls. 1060.

Gerhard von Minden : Seelmann : *hār* LXXXVI-19, LXXXVII-106, XCIV-97, LVII 62 ; *blat* III 44 ; *brōt* IV 51 ; *vōt* LXI 23 ; *schilling* C-22 ; *punt* LIX-42 ; ls. 6982.

Gerhard von Minden, Leitzmann : *hār* 99-29, 123-34, *bōne* 65-16 ; ls. 5104.

Des Dodes Danz : *vedderen* 303 ; *haverkaf* 674 ; *bōnen* 1300 ; *schite* 1175 ; ls. 1686.

De Deif von Brugghe : *mūs* 456 ; *hār* 294 ; ls. 734.

Jahrbuch des Vereins für Niederdeutsche Sprachforschung : XIV Cent. *katten* V 42-570 ; *schegen* V 42-558 ; *hār* XVIII 58-1376 ; *strō* VIII 82-407 ; X 128-282 ; XI 125-61 ; *twint* XV 43-48 ; XVII 77-363 ; ls. 2155.

XV Cent. *vinger* V 38-398 ; XIX 166-29 ; *apen* V 42-573 ; *hār* II 16-41, 59-88, 98-396, III 20-19, VIII 80-353, XVI 32-59 ; *bōne* II 16-21, V 41-551, VIII 36-18, XXI 121-362 ; *haverkaf* XV 20-1-2 ; *dreck* III 16-22 ; *naghel* XVI 37-140 ; *stucke* XXI 121-349 ; *wyttē* III 15-12, XVI 32-61 ; *haller* XIX 94-12 ; ls. 10005.

Reinke de Vos : *katten stērt* 2978 ; *hār* 3022, 3841 ; *kaf* 1386, 1718 ; *bōne* 1698 ; *dreck* 4075 ; *eierschelle* 6474 ; ls. 6844.

Compare with above, the examples from the Netherlandish version :

Reinaert I: *loof* 1444; *caf* 1797; *ei* 3187; *twint* 2009; ls. 3476.
 Reinaert II: *hâr* 1784. 3861; *cattenstaert* 3210; *caf* 1088, 1817; *loof* 1490;
veer 4015; *koot* 6087; *eiscale* 7290; *twint* 6723, 7792; *woort* 3661; ls. 7794.

The Low German has one example to 855 ls., and the Netherland version one to 520 ls., a considerably greater frequency of occurrence in the latter. In the 55,116 lines of Middle Low German, there are 64 examples of the strengthened negative, or one to 861 lines, a considerably greater frequency of this usage in Middle Low than in Middle High German.

THE STRENGTHENED NEGATIVE IN OLD HIGH GERMAN.

The strengthened negative, strictly speaking, is not found in Old High German. Otfrit used the word *drof* (tropfe) twenty times: (I 4-27, 5-28, 22-8; II 7-34, 9-89; III 13-9, 14-102, 16-23, 23-37, 24-32, 25-6, 24; IV 15-46, 29-53; V 4-38, 7-53, 57, 13-2, 16-46), Hartm. 6. (cf. Grimm III 730; 2d Ed. 704) but without the use of a numeral or an indefinite article, which is usual in Middle High German. He seems to use *drof* as an adverb as *wiht* was used then and later. *Drof* is used once beside in Old High German in the same way. (Diut. II 375.) The use of *hâr* in the Heliand (1512 *huuand he ni mag ther ne suuart ne huuît ênig hâr geuuirkan*), although it is here to be taken literally, and the use of *wort* (MS. D. 32-10; *daz ih ânê dîn gipot ne spricho nohein uuort*) are perhaps the beginnings of the later usage.

APPENDIX.

A. Things of large size or value are sometimes used to strengthen a negative, but in comparison with things of small size or value, such terms are few in number and rarely used.

1. TIME.

- 1) *Und solt ich leben tûsand jâr ich wolt es niemer mê begern* : Bon. 113-42.
- 2) *elliu mîniu jâr swaz ich ze leben hân
wil ich nimmer abe stân* : Tand. 1330.
- 3) *Van dem de werld erst began* : Karl M. 734-27.
- 4) *Daz er sô ritterlichen wart gewâpent nie bî sînen tagen* : Trist. H. v. Frei.

1634.

- 5) *nie bî sînen zeiten* : Trist. H. v. Frei. 1899.
- 6) *ich ward keins schimpfes nie sô frô bei allen meinen jâren* : DA. 391-2.
- 7) *ich sach bei allen meinen tagen sô kunen helt mit augen nie* : DA. 204-12.
- 8) *Ir gsacht es nie pey ewern tagen* : Ring 38d-18, 40-18.
- 9) *Uff erden wart nie schöner wip gesehen bî tûsent jâren har* : Kit. 23-26.
- 10) *Ichn sach nie minneclîcher wîp bî allen mînen jâren* : Winterst. 22-19.

2. SPACE AND NUMBER.

- 1) *ez enwart alz ûf der erde keiser sô lobesan* : Stauffenburg 262.
- 2) *Der rat môcht ûf aller erden niemer bezzer werden* : Reinf. 16075.
- 3) *alles ir geslâhte waer als unerphachte als daz gries bî dem mer* : Antichr. 541.
- 4) *Die gesahen sô kostlîches nie In zwôlf kunigrîchen oder hie* : Kit. 43-29.

3. THINGS OF GREAT VALUE.

- 1) *Dār ennēme ich nicht fur manic kunicrīche* : Heinr. 912.
- 2) *Umb geyn gewicht von golde roit* : Karl M. 587-4.
- 3) *Weren gewest alle berge guldin Nochtant en mocht is neit syn* : Karl M. 624-54.
- 4) *Dat he durch silber noch durch golt*
Eme nyet aff en woulde staen : Karl M. 10-2, 12-43, 135-64, 216-30.
- 5) *Van golde zeyn tūsent punt Dat hey is ney en hedde begunt* : Karl M. 383-55.
- 6) *Dat allet dat golt van Paris Neit en sey also guet* : Karl M. 336-51.
- 7) *ich wolt nit nemen tausend mark*
das ich noch wer zu Perme : DA. 671-9.
- 8) *Da fur nām ich nicht hundert phunt* : Ring 4c-4. Total 26 exs.

B. There are a few examples of a negative implied by comparison with an action impossible, useless, or improbable.

- 1) *sō wolde ich in niht mēre getrouwen danne einem wilden Sahsen* : Kudr. 1503-4.
- 2) *Vater, einen Sahsen zūget ir khter danne mich* : Helmb. 422.
- 3) *da naeme er lieber einen wilden heiden*
sō daz er waere sin staeter vriund : MS. H. III 39-2-10.
- 4) *Wilde hasen ē gezamt waeren denn der frowen schar* : Reinf. 19422.
- 5) *Nu wie zimt hōhvar und armuot sament?*
als der affe ūf dem künicstuole : Berth. I 397-30.
- 6) *Einer frouwen rōmvart und einer hennen flug über einen zūn ist allen glīch nütze* : Berth. I 356-29.
- 7) *daz gieng in einen stein und in ir herze al ein* : Flore 5779.
- 8) *ich weiz den fürsten, solte er daz lernen*
man lēte einen beren ē den salter : Tit. 232-90-4.
- 9) *der also vriunde hueten sol, der zante līhter einen bern* : MS. H. I 376-27-8.
- 10) *so möhte man ein wilden bern noch sanfter harfen lēren* : MS. H. II 373-20-6.
- 11) *ein slag in ein bach* is used several times to designate something of no value: Fasn. 1376-12; Erlös. 11; MS. H. I 296-79-8, 368-37-8; Walth. 188-16.
- 12) *ich vūrhte iuch also cleine als der habich tuot daz huon* : Keiser Otto mit dem Barte, K. v. Wurz. I 124.

C. A negative is often implied by comparison with some object of small size or value. In a majority of cases this usage is found with the verb *sīn*, with which the strengthened negative is rarely used. A few quotations will be sufficient to illustrate the usage.

- 1) *Das was wider disen ein wint* : Bit. 10111, 12303.
- 2) *unde duchte in wesen gar ein wint* : Pass. H. 33-68; Dem. 2954.
- 3) *Sy achtet up dyn wort als eyne wint* : Karl M. 264-58.
- 4) *ez was gar ein kindes spil swes er ē began* : Kudr. 858-2.

- 5) *ez half minner dan ein bast* : Heinr. 2593.
- 6) *Des is mich, here doch als ein kaff* : Karl M. 163-17, 497-9.
- 7) *und achten minner dann ein kaff* : Pass. K. 578-80.

The authors making use of this form are as follows:

- Tundalus: *chindes spil* 1433; *wint* 1981.
 Servatius: *tou* 3483.
 Rolandslied: *neuborenz westerkint* 7317.
 Pass. K.: *wint* 35-80, 62-43, 345-23, 419-89, 679-87; *kaff* 578-80; *strô* 260-82.
 Kudr.: *kîndes spil* 858-2.
 Lohengrin: *sîde* 545.
 Pass. H.: *wint* 33-68, 298-20.
 Bruu von Schonebeck: *wint* 83, 92, 156, 3434, 6012; *hâr* 6388; *brôt* 6658.
 Alexanderlied: *hâr* 771-913; *tou* 4751.
 Demantin: *wint* 2954.
 Steinbuch von Volmar: *wint* 771.
 Heinrich und Kunigunde: *bast* 2593.
 Biterolf: *wint* 10111, 12303, 3593, 3837.
 Krone: *hâr* 21626, 23157; *wint* 26668.
 Langenstein's Martina: *bast* 165-40; *strô* 186-103; *wint* 25-77, 49-39; *blat* 165-32; *bône* 27-92, 230-30, 24^s-11.
 Mai: *stoup* 124-12; *wint* 9-26.
 Neidhart: *wint* 49-9, 7-35.
 Tristan: *wint* 2279, 3641, 4841, 8259.
 Karl: *wint* 9202.
 Barlaam: *wint* 334-33, 364-5.
 Der gute Gerhart: *wint* 6134.
 Der jüngere Titurel: *linsen* 3287-2; *bast* 2778-4; *ei* 3817-3; *nadelohr* 5151-4; *sîde* 5323-4.
 Walther: *wint* 79-20, 80-4.
 Parcival; *wint* II 239, IV 264, V 774, VI 636, 1160, XVI 814.
 Troj.: *spriu* 18257; *tou* 9888; *wint* 572, 5330, 8305, 13034, 34063, 37423, 48283; *ei* 33694; *kîndes spil* 39898.
 Helbl.: *ei* II 1257, VII 1072.
 MS. H.: *hâr* I 316-40; *wint* I 12-13-3, 131-3-3, II 4-5-16, III 71-20-6, 318-5-5; *brôt* III 4681-9-4; *spil* I 298-98-3.
 Erec: *wint* 8278, 8810.
 Iwein: *wint* 6341; *strô* 6273.
 Amis: *wint* 2361.
 Meleranz: *wint* 12088.
 Die gute Frau: *wint* 2380.
 Nibelungenlied Z.: *wint* 8-4-2, 35-1-3, 127-3-2, 109-4-1, 348-6-3.
 Helmbrecht: *wint* 378, 617.
 Herbot: *wint* 5778, 9109, 10101, 11931, 13091, 17675.
 Freidank: *wint* 67-7, 76-17.
 Boner, Edelstein: *wint* 109-54.
 Reinfried: *stoup* 4721; *ei* 4689; *wicke* 22392.

Dalimil's Chronik von Böhmen: *wint* 144-16, 208-32; *bast* 150-8.
 Bartsch.: Marienl. *wint* 1073; Heidin: *ei* 547.
 Karlmeinet: *kaff* 163-17, 265-42, 497-9; *wint* 264-58; *slêhe* 121-13.
 Tristan, Heinrich von Freiburg: *wint* 2215.
 von Laber's Jagd: *vesen* 224-7.
 Gesamt Abenteurer, Hagen: *wint* II 461-146; *grûz* I 125-757; *ei* I 398-329;
bast I 112-261.
 Fastnachtspiele: *bast* 452-19; *wint* 598-29; *ei* 138-26, 224-9; *hâr* 484-9.
 Hermann von Sachsenheim: *kindes spil* 322.
 Von dem übeln Weibe: *kindes spil* 329.
 Hugo von Montfort: *wicke* 209-20.
 Leben der heiligen Elisabeth: *wint* 6586.
 Schleigertüchlein: *hase* 239-19.
 Ring: *huon* 56d-16; *wint* 20-40; *strô* 3b-30.
 Dietrich's erste Ausfahrt: *wint* 370-12, 708-11.
 Bartsch: *zweier ortleins eins phennigs* 315-162.

Summary.

- A. 1. Animals: *huon* 1; *hase* 1; *westerkint* 1; *hâr* 6; total 9.
2. Plants: *kaff* 4; *strô* 4; *bast* 6; *blat* 1; *sprîu* 1; *linsen* 1; *bône* 3; *wicke* 2; *slêhe* 1; *vesen* 1; *grûz* 1; total 25.
3. Inorganic Nature: *ton* 3; *sloup* 2; *wint* 86; total 91. Total Nature 125.
- B. Human Invention: *stê* 2; *bîdt* 2; *ei* 9; *nadelohr* 1; *spil* 6; *phennic* 1; total 21.

Of these twenty-four words, five, i. e. *hase*, *westerkint*, *ton*, *wint*, *spil*, are used seldom or never to strengthen an expressed negative. Of the 146 examples of this usage, these five words furnish 97 examples, or about two-thirds of the whole. Several of the authors whose use of the strengthened negative is comparatively rare, as Brun von Schonebeck, Langenstein, and Wolfram, have a relatively large number of implied negatives.

D. A negative is often implied by the use of adjectives and adverbs as *k'ein*, *lützel*, *kûme*, *wenig*, and *selten*.

The following examples will be sufficient to illustrate the usage:

- 1) *ob ez joch waer erlogen gar daz wolt ich doch kleine klagen*: Reinf. 19925. Karl M. 559-33.
- 2) *Dat ich up dyn gewer achten harde kleyne*: Karl M. 53-52; 189-28; 263-45; 349-54; 351-44.
- 3) *Ich vorten uch vele kleine*: Karl M. 760-55.
- 4) *Hey achte weynig umb dat goet*: Karl M. 20-7.
- 5) *Kûme* is used in most cases in its literal meaning, but occasionally, as in the following instance, it seems to imply a negative:

daz moht er doch vil kûme âne schaden hân getân: Reinf. 20940.

I found 66 examples of *klein* with various modifiers, 32 examples of *lützel*, 15 of *kûme*, 4 of *selten*, and 3 of *wenig*; in all 120 examples of this usage.

E. The negative formed or strengthened by the use of *wiht* or *enwiht*. Beginning with *vaihts* in Gothic and continuing down to modern German the word *wiht* has been in common use to form or strengthen a negative.

Zingerle (S. B. Wien XXXIX 466, 473) gives fifty examples of the use of *wiht* and one hundred and thirty-three of *enwiht*. To these I might add ninety-four examples of *wiht* and seventy-six of *enwiht*; making a total of three hundred and fifty-three examples in all. It would seem to have had nearly the same history as *pas* and *point* in French (cf. Meder, Diss. Marburg 1891) except that *wiht* did not come to be absolutely necessary to expression of the negation, except as a part of *nicht*.

F. Alternative Specification.

A negation is often strengthened by dividing some element of the negation into two parts and applying the negation to each of these. A considerable number of examples of this usage is found in Karlmeinet.

- 1) *Ind ich ouch nye en gesan weder vro noch spade* : 413-54.
- 2) *Du en vortes yseren noch steyne* : 717-28.
- 3) *Ney en vern am wyff noch man van dem de werlt erst began van boeseren volcke gesagen* : 734-26.
- 4) *dar en mach neman in komen syn noch mê noch myn* : 595-65.
- 5) *De durch eynes mannes wille weder offenbar noch stille keyner helpe neit engert* : 92-54.

Above examples will be sufficient to illustrate the usage.

The various expressions and the number of times each is used are as follows : *wib noch man* 13 ; *iung noch alt* 7 ; *wise noch tump* 1 ; *lebendig noch tot* 1 ; *sterben noch leben* 3 ; *edele noch nider* 1 ; *tiutsch noch wälsch* 1 ; *guot noch boeser* 2 ; *arm noch rich* 29 ; *pfaffe noch leie* 1 ; *gros noch klein* 1 ; *heimisch noch gast* 1 ; i. e. twelve examples with sixty-one examples which have to do with man : *sît noch ê* 20 ; *vrue noch spät* 11 ; *nach noch vor* 1 ; *nacht noch tag* 13 ; i. e. four expressions with forty-five examples which have to do with time : *breit noch smal* 1 ; *kurz noch lang* 2 ; *daheime noch ze hove* 1 ; *in himil noch in erde* 4 ; *vîl noch lützel* 2 ; *dort noch hie* 2 ; *vîl noch wenig* 2 ; *minr noch mer* 2 ; i. e. eight expressions with sixteen examples having to do with space : *win noch brot* 3 ; *rede noch geberde* 1 ; *durch liebe noch leid* 2 ; *offenbar noch heimlich* 5 ; *yseren noch steyne* 1 ; *voese noch hende* 1 ; *lant noch ieyn* 1 ; *minne noch vientschaft* 1 ; *durch schaden noch vrommen* 1 ; *diz noch daz* 1 ; *sus noch sô* 1 ; i. e. eleven miscellaneous expressions with eighteen examples, or a total of thirty-five expressions, used one hundred and forty times.

ORA P. SEWARD.

UNIVERSITY OF UTAH.

I, Ora Philander Seward, was born September 14th, 1860, in Dutchess County, N. Y. I was brought up in Elgin, Ills., and graduated from the Elgin Academy in 1877 ; from the University of Chicago with the A.B. degree in 1881, and from the Union College of Law, Chicago, LL.B., in 1883. The following year I spent in travel and study in Europe, hearing law lectures at the University of Berlin during the winter semester 1883-4. The next few years were spent in Omaha, Neb., in practicing law. I taught in Shurtleff College, Upper Alton, Ills., 1890-1 ; in Elgin Academy 1894-5 ; and in Lake Forest College 1895-6. I entered the University of Chicago for the summer quarter of 1895 and was in almost continuous residence from July 1st, 1896, to April 1st, 1899, when I received the degree of Ph.D., having done most of my work in the Departments of Germanics and Romance Languages. During my University residence I followed the courses of Profs. Cutting, Schmidt-Wartenberg, von Klenze, Bruner, and Dr. de Poyen-Bellisle. I would acknowledge especially my indebtedness to Prof. Schmidt-Wartenberg for suggestions and corrections in the preparation of this dissertation.

